

SHARP



Quick start guide

PS-921

2.1 Party Speaker System

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

LT

LV

NO

PT

RO

SK

SL

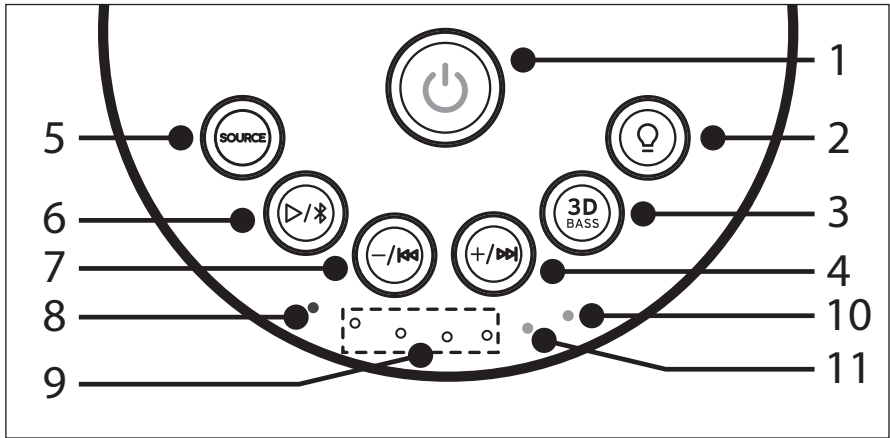
SR

SV

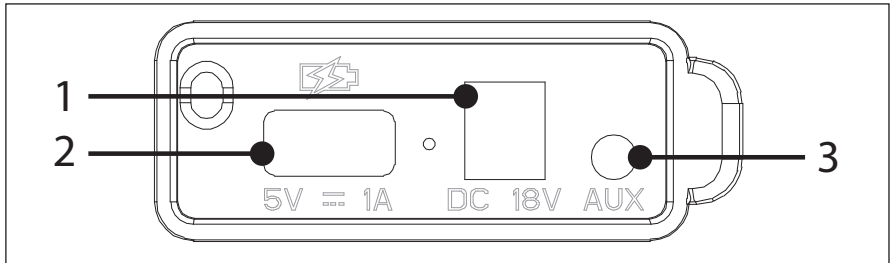
UA



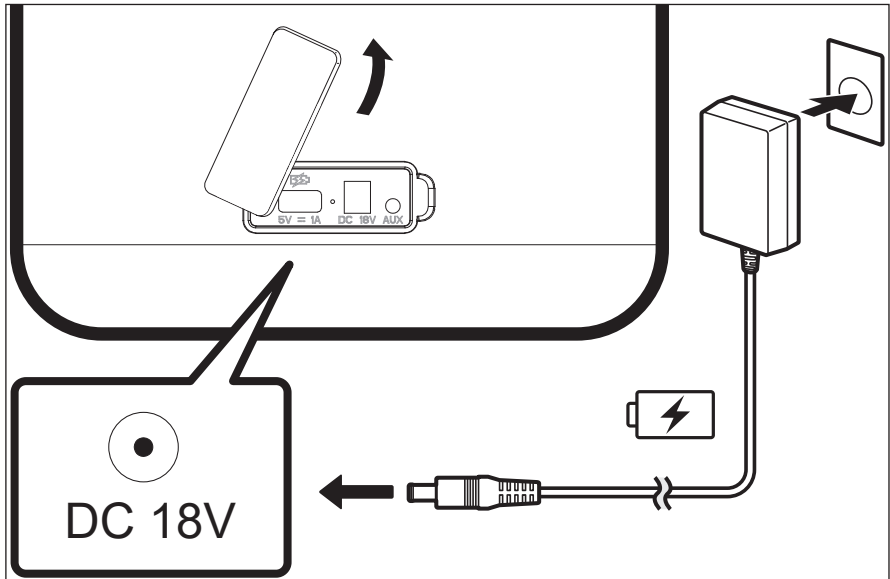
1



2



3



БЪЛГАРСКИ

Прочетете всички инструкции за безопасност преди да започнете да използвате продукта. Пълните инструкции можете да изтеглите от нашата уеб страница sharpconsumer.eu.

Важни указания относно безопасността

Моля, спазвайте инструкциите за безопасност и вземете под внимание всички предупреждения. Запазете ръководството за бъдещи справки.



Този символ указва на потребителя да потърси в ръководството допълнителна информация, свързана с безопасността, начина на работа и поддръжката на уреда.



Оборудване клас II.

Този символ показва, че продуктът разполага с двойна система на изолация и не е необходимо да бъде осигурено обезопасено електрическо свързване (заземяване).



Променлив ток (AC).

Номиналното напрежение, маркирано с този символ, е променливо захранващо напрежение.



Постоянен ток (DC).

Номиналното напрежение, маркирано с този символ, е постоянно захранващо напрежение.



Предназначен ЕДИНСТВЕНО за употреба на закрито



Маркировка за енергийна ефективност ниво VI



Поляритет на захранващия конектор за постоянен ток

- Бутон —/кя** – натиснете за намаляване силата на звука на възпроизвеждане. Натиснете и задръжте бутона за преминаване към предишния запис.
- СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА ИЗТОЧНИК НА СИГНАЛ**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	⦿
USB	⦿ х3 мига
AUX	⦿ бавно мигане

- СВЕТЛИННИ ИНДИКАЦИИ ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА БАТЕРИЯТА**
- Светлинна индикация за 3D ефект/подсилени ниски честоти**

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	⦿ бавно мигане
Bass ON / 3D OFF	⦿ бързо мигане
Bass ON / 3D ON	●

- СВЕТЛИНЕН ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ** – при свързване на адаптера за захранване светва в червен цвят. Когато устройството бъде напълно заредено, червената светлина изгасва.

ИЗГЛЕД ОТЗАД

(Вж. 2 на стр. 1).

- DC 18V** – гнездо за включване на адаптера за захранване.
- USB 2.0 ПОРТ** – поддържа функциите възпроизвеждане и зареждане. От USB устройството с памет до 32GB (FAT32) могат да бъдат четени аудио файлове във формат MP3. Вашето мобилно устройство може да бъде зареждано с помощта на USB порт 5V/1A.
- ВХОДЕН ЖАК AUX IN** – възможност за свързване на аудио кабел с жак 3,5 мм за възпроизвеждане на музика от външно устройство.

Панели за управление

ПОГЛЕД ОТГОРЕ

(Вж. 1 на стр. 1).

- Бутон** – натиснете за включване на устройството. Натиснете и задръжте бутона за изключване.
- Бутон** – кратко натискане: промяна на режима на предните светлини
Натискане и задръжане (2 сек): промяна на режима на страничните светлини
Натискане и задръжане (4 сек): изключване на всички светлини
- Бутон** – натиснете без да задръжате за превключване между режимии за подсилени ниски честоти и 3D съраунд ефект:
При натискане и задръжане на бутона и двата режима ще бъдат изключени: Изключване на подсилени ниски честоти, изключване на 3D ефект.
- Бутон +/кя** – натиснете за увеличаване силата на звука на възпроизвеждане. Натиснете и задръжте бутона за преминаване към следващия запис.
- Бутон SOURCE (Източник)** – чрез последователно натискане можете да промените режима на възпроизвеждане: Bluetooth, AUX (Спомагателен), USB. При натискане и задръжане на този бутон, ще бъде активирана функция TWS/режим Duo.
Имайте предвид, че режим USB може да бъде избран единствено ако в устройството има включено USB устройство.
- Бутон >/кя** – натиснете за възпроизвеждане или поставяне на пауза. Натиснете и задръжте бутона за прекратяване на свързването чрез Bluetooth.

Ръководство за експлоатация

Зареждане на системата за домашно караоке

(Вж. 3 на стр. 1).

Тази аудио система разполага с вградени акумулаторни батерии. Преди да я използвате, е необходимо да заредите батериите чрез адаптера за захранване.

Свържете адаптера за захранване (включен в пакета) към гнездо DC 18V в задната част на устройството, след което го включете към стенен контакт.

Внимание: Използвайте единствено адаптера за захранване, предоставен с това устройство. Ако използвате различен адаптер, е възможно да не бъде изпълнено зареждане или времето на зареждане да се различава от посоченото. Също така могат да бъдат предизвикани повреди в устройството.

Включване

Натиснете бутона за включване/изключване на захранването, разположен върху горния панел, за да включите системата за домашно караоке.

При първоначално използване на устройството, светлинният индикатор за източник на сигнал ще премигва в син цвят, показвайки, че системата се намира в режим на вдвояване.

СЪВЕТИ:

- За активиране или деактивиране на функцията за **гласови съобщения**, натиснете и задръжте бутон SOURCE за 3 секунди по време на включване на устройството.
- При включване на системата за домашно караоке, след като функция Bluetooth е била зададена, ще започне търсене на

последното сдвоено устройство. Ако то бъде намерено, ще бъде изпълнено автоматично сдвояване.

Изключване

Натиснете бутона за включване/изключване, за да изключите системата за домашно караоке.

При липса на активност/свързване в продължение на 15 минути, устройството ще се изключи автоматично, с цел запазване на енергия.

Свързване чрез Bluetooth

1. Натиснете бутон SOURCE няколко пъти, за да включите режим Bluetooth. Ще прозвучи гласов анонс "Bluetooth".
2. Уверете се, че устройството е в режим сдвояване.
3. Активирайте функция Bluetooth на устройството, което трябва да бъде сдвоено с аудио системата. Изберете "**Sharp PS-921**" от списъка с достъпни устройства (ако е необходимо, въведете парола "**0000**"), за да стартирате сдвояване и свързване на устройствата.
4. След като сдвояването завърши успешно, светлинният индикатор за източник на сигнал ще светне в синьо без да премигва и ще прозвучи гласов анонс "Connected" (Свързани).
5. Този уред е съвместим с гласовия асистент на смарт устройството Ви.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Системата за домашно караоке поддържа функция за автоматично свързване с последното сдвоено устройство след изключване и последващо включване.
- Ако искате да изпълните сдвояване с ново устройство с Bluetooth, е необходимо преди това да прекратите свързването с текущото сдвоено устройство.
- За прекъсване на свързването чрез Bluetooth, натиснете и задръжте бутон $\triangleright/\&$. Също така, можете да изключите функция Bluetooth на устройството източник на сигнал. Ще прозвучи гласов анонс "disconnected" (Преустановено свързване).

Свързване на две устройства PS-921 чрез Bluetooth (функция TWS)

TWS (Истински безжичен стерео звук) – режим Duo

- Тази функция позволява две системи за домашно караоке PS-921 да бъдат свързани едновременно като ляв и десен стерео говорител за истинско стерео усещане. Първият говорител е главен (левият аудио канал), а вторият е подчинен (десният аудио канал).
- Натиснете и задръжте бутони SOURCE на втория говорител, докато прозвучи "Duo Mode pairing", след което ги освободете.
- Изчакайте два високоговорителя да прозвучат "Duo Mode connected" / Свързани в режим Duo/. Говорителите вече са свързани един с друг.
- Сдвоете главния говорител с мобилното устройство.
- За сдвояване чрез Bluetooth със смарт устройство, разполагащо със съответната функция, потърсете "SHARP PS-921" и изпълнете сдвояване.
- Ако в режим Duo изключите захранването на едната от системите, втората също ще се изключи.
- При включване на системите, всяка от тях трябва да бъде активирана поотделно.
- Когато и двете системи за домашно караоке са включени, режим Duo ще изпълни автоматично свързване, след което ще прозвучи "Duo Mode connected".
- За прекъсване на връзката в режим Duo натиснете и задръжте бутон SOURCE на подчинената високоговорител, докато прозвучи "Duo Mode disconnected" (Връзката в режим Duo е прекъсната).

Слушане на музика от външно устройство

Системата за домашно караоке може да бъде използвана за слушане на музика от много видове външни устройства.

1. Свържете устройството източник на аудио сигнал с помощта на 3,5 мм гнездо.
2. Натиснете бутон SOURCE няколко пъти, за да включите режим AUX. При работа в режим Aux синият светлинен индикатор премигва бавно.
3. Можете да управлявате възпроизвеждането на музика от самото външно устройство и да регулирате силата на звука с помощта на бутони $-/\text{M}$ и $+/\text{M}$ на системата.

Възпроизвеждане на музика и зареждане чрез USB

USB портът върху задния панел поддържа функциите възпроизвеждане и зареждане.

1. Включете USB устройство за съхранение в гнездо USB, разположено върху задната страна на системата.
2. Режим USB ще бъде активиран автоматично.
3. Възпроизвеждането на музика от свързаното USB устройство ще започне незабавно.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Режим USB може да бъде активиран единствено когато в USB порта има включено външно устройство.
 - Поддържат се USB карти с памет с размер до 32GB.
 - Поддържат аудио формат е MP3.
4. През USB порта може да бъде изпълнявано зареждане на мобилни устройства.

Светлинни ефекти

1. Натиснете без да задръжате бутон Q върху горния панел за промяна на светлинния ефект на централната светлина. Устройството предлага 4 различни светлинни ефекта:
 - Постепенно премигване в различни цветове.
 - Динамично премигване на светлини в такт с музиката.
 - Цветно премигване в кръгообразна форма.
 - Монохромно премигване в кръгообразна форма..
2. Натискане и задръжане (2 сек): промяна на режима на страничните светлини
3. Натискане и задръжане (4 сек): изключване на всички светлини

ČESKY

Před použitím produktu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Úplné pokyny naleznete v návodu k použití, který si můžete stáhnout z webové stránky sharpconsumer.eu.

Důležité bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a dbejte všech varování. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.



Tento symbol upozorňuje uživatele, že další informace týkající se bezpečnosti, provozu a údržby nalezne v uživatelské příručce.




Vztahuje se na zařízení třídy II.

Tento symbol označuje, že tento výrobek má dvojitý izolační systém a nevyžaduje bezpečnostní připojení k elektrické zemi (uzemnění).



Vztahuje se na střídavý proud (AC).

Tento symbol označuje, že jmenovité napětí označené tímto symbolem je střídavé napětí.

-  Vztahuje se na stejnosměrný proud (DC). Tento symbol označuje, že jmenovité napětí označené tímto symbolem je stejnosměrné napětí.



Pouze pro použití v interiéru




Označení energetické účinnosti stupněm VI













Polarita konektoru stejnosměrného proudu

Panely a ovládací prvky

POHLED SHORA





(Viz  1 na str. 1).

- Tlačítko**  – stisknutím tlačítka jednotku zapnete. Dlouhým stisknutím tlačítka jednotku vypnete.
- Tlačítko**  – krátkým stisknutím změníte režim čelního osvětlení. Dlouhé stisknutí (2 vteřiny): změna režimu bočního osvětlení. Dlouhé stisknutí: (4 vteřiny): vypnutí veškerého osvětlení
- Tlačítko 3D**  – krátkým stisknutím tlačítka přepínáte mezi režimy Basy & 3D surround: Dlouhým stisknutím tlačítka vypnete oba režimy: Basy vypnuté, 3D vypnuto.
- Tlačítko**  – stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost přehrávání. Dlouhým stisknutím tlačítka přeskočíte na další stopu.
- Tlačítko SOURCE (ZDROJ)** – opakovaným mačkáním můžete přepínat mezi režimy přehrávání: Bluetooth, AUX, USB. Dlouhým stisknutím tlačítka aktivujete funkci TWS/Duo. Nezapomeňte, že režim USB lze zvolit jen v případě, že je v přístroji zasunuta USB jednotka.
- Tlačítko**  – stisknutím tlačítka spustíte přehrávání nebo přehrávání pozastavíte. Dlouhým stisknutím tlačítka přerušíte připojení Bluetooth.
- Tlačítko**  – stisknutím tlačítka ztlumíte hlasitost přehrávání. Dlouhým stisknutím tlačítka přeskočíte na předchozí stopu.
- INDIKÁTOR ZDROJE**

Bluetooth	
Bluetooth pairing	
USB	 x3 blesk
AUX	 pomalé blikání


9. INDIKÁTOR STAVU BATERIE

10. Indikátor 3D/basů

Bass OFF / 3D OFF	
Bass OFF / 3D ON	 pomalé blikání
Bass ON / 3D OFF	 rychlé blikání
Bass ON / 3D ON	

- INDIKÁTOR DOBÍJENÍ** – když je připojená nabíječka, svítí červené světlo. Po úplném dobití přístroje se červené světlo zhasne.


POHLED ZE ZADU

(Viz  2 na str. 1).

- Stejnossměrný proud 18 V** – vstupní port pro adaptér střídavého proudu
- USB PORT** – USB 2.0 port podporuje přehrávání a dobíjení. Dokáže číst audio soubory formátu MP3 na uloženém USB zařízení s kapacitou do 32 GB (FAT32). Přes 5V/1A USB port můžete také dobít své mobilní zařízení.
- Jack AUX IN** – pomocí 3,5 mm audio kabelu můžete přehrávat hudbu z externího zdroje.

Pokyny k obsluze

Nabíjení reproduktoru

(Viz  3 na str. 1).

Tento reproduktor používá vestavěné baterie. Před jeho použitím baterie dobijte pomocí adaptéru pro střídavé napětí.

Napojte adaptér střídavého proudu (dodává se s produktem) do 18 V vstupního portu stejnosměrného proudu.

Upozornění: Používejte pouze adaptér dodávaný s tímto produktem. Pokud nepoužijete tento adaptér, je možné, že se přístroj nebude dobíjet nebo se bude dobíjet jinou dobou. Navíc může dojít k poškození zařízení.

Zapnutí reproduktoru

Stiskněte tlačítko VYPNOUT/ZAPNOUT na horním panelu jednotky a zapněte tak přístroj.

Při prvním použití bude „indikátor zdroje“ blikat modře, což značí, že je jednotka v režimu párování.

TIPY:

- Pro zablokování nebo zpřístupnění **zasílání hlasových zpráv stiskněte a na 3 vteřiny podržte tlačítko ZDROJ (SOURCE)**. Přístroj při tom musí být zapnutý.
- Pokud přístroj zapnete a při posledním použití bylo nastaveno připojení Bluetooth, jednotka se pokusí vyhledat dříve spárované zařízení. Po jeho nalezení dojde k automatickému spárování.

Vypnutí reproduktoru


Stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT a jednotku vypnete.

Pokud 15 minut nedojde k žádné aktivitě/připojení, jednotka se automaticky vypne, aby šetřila baterii.

Připojení Bluetooth

- Stiskněte opakovaně tlačítko ZDROJ (SOURCE) a přepnete do režimu Bluetooth. Z jednotky se ozve „Bluetooth“.
- Přesvědčte se, že je jednotka v režimu párování.
- Aby se jednotka mohla spárovat, povolte na svém zařízení Bluetooth. Z dostupných zařízení zvolte „Sharp PS-921“ (v případě potřeby zadejte heslo „0000“). Spustíte tak párování a propojení s jednotkou.
- Po úspěšném připojení se „INDIKÁTOR ZDROJE“ rozsvítí nepřerušovaně modře a z přístroje se ozve zvuková hláška („Connected“).
- Jednotka je kompatibilní s hlasovým asistentem vašeho chytrého zařízení.

POZNÁMKY:

- Reproduktor má funkci, díky které se po vypnutí a opětovném zapnutí automaticky spojí se zařízením, s nímž byl spárován před vypnutím.
- Pokud chcete provést spárování s jiným Bluetooth zařízením, musíte původní zařízení nejprve odpojit.
- Bluetooth spojení přerušíte dlouhým stisknutím tlačítka . Nebo vypnete funkci Bluetooth na svém chytrém zařízení. Z reproduktoru se ozve „disconnected“.

Připojení dvou PS-921 pomocí Bluetooth (TWS)

TWS – bezdrátové stereo – duální režim

- Tato funkce umožňuje vzájemné propojení reproduktorů PS-921 jako levý a pravý stereo reproduktor pro stereo přehrávání. První reproduktor je primární (levý audiokaná) a druhý je sekundární (pravý audiokaná).
- Stiskněte a držte na druhém reproduktoru tlačítko Režim SOURCE, dokud se na reproduktoru nezobrazí nápis „Duo Mode pairing“ (Párování duálního režimu). Poté tlačítka pusťte.
- Počkejte, až se na dvou reproduktorech objeví „Duo Mode connected“ (Duální režim propojen). Nyní jsou reproduktory vzájemně propojeny.
- Spárujte primární reproduktor se svým telefonem.

- Pii Bluetooth párování s chytrým zařízením, které má povoleno Bluetooth, na svém zařízení vyhledejte „SHARP PS-921“ a obě zařízení vzájemně spárujte.
- Když jste v duálním režimu a vypnete jeden z reproduktorů, vypnou se oba.
- Když reproduktory budete chtít zapnout, musíte zapnout každý zvlášť.
- Když se oba reproduktory, zapnou, duální režim se znovu automaticky zapojí a ozve se hlášení „Duo Mode connected“.
- Pokud budete chtít duální režim odpojit, stiskněte a podržte tlačítko SOURCE na vedlejším reproduktoru, dokud se neozve hlášení „Duo Mode disconnected“.

Poslech hudby z externího zařízení

Pomocí této jednotky můžete poslouchat hudbu z různých typů externích zařízení.

1. Externí zařízení propojte se jednotkou pomocí audio vstupu 3,5 mm.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko ZDROJ (SOURCE) a přepněte do režimu AUX. V režimu AUX bude modré světlo pomalu blikat.
3. Na audio zařízení přehrávejte hudbu a pomocí tlačítek $-/\llcorner a +/\llcorner$ na jednotce nastavte hlasitost.

Přehrávání z USB zařízení, funkce nabíjení

USB port na zadním panelu jednotky podporuje přehrávání a dobíjení.

1. Zasuňte USB zařízení do USB zdířky na zadní straně jednotky.
2. Jednotka se automaticky přepne do režimu USB.
3. Jednotka začne ihned přehrávat písně z USB zařízení.

POZNÁMKY:

- Do režimu USB lze vstoupit pouze tehdy, pokud je v reproduktoru zapojeno USB zařízení.
 - Podporuje paměťová USB zařízení do velikosti 32 GB
 - podporuje audio formáty MP3
4. Pomocí USB portu lze dobíjet mobilní zařízení.

Nastavení světelných efektů

1. Krátkým stisknutím tlačítka Q na horním panelu přístroje můžete změnit režim blikání centrálního světla. Přístroj má 5 efektů blikání:
 - Barvy blikají postupně.
 - Dynamické blikání, světla blikají společně s hudbou.
 - Barvy blikají dokola.
 - Monochromatické rotující blikání.
2. Dlouhým stisknutím (2 vteřiny) změníte boční světelný režim.
3. Dlouhým stisknutím (4 vteřiny) vypnete všechno osvětlení.

DANSK

Læs alle sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. De fulde dækkende oplysninger kan findes i brugervejledningen, som kan downloades fra webstedet sharpconsumer.eu.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Følg alle sikkerhedsanvisninger, og agt på alle advarsler. Opbevar denne brugervejledning til senere brug.



Dette symbol angiver, at brugeren skal læse brugervejledningen for yderligere oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.



Refererer til klasse II-udstyr.

Dette symbol angiver, at dette produkt har et dobbeltisoleret system og ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord (stel).



Refererer til vekselstrøm (AC).

Dette symbol angiver, at den nominelle spænding, der er markeret med symbolet, er vekselspænding.



Refererer til jævnstrøm (DC).

Dette symbol angiver, at den nominelle spænding, der er markeret med symbolet, er jævnspænding.



Kun til indendørs brug



Energieffektivitet med mærkning på niveau VI



Jævnstrømsstikkets polaritet

Paneler og kontroller

SET FRA OVEN

(Se 1 på side 1).

1. **⏻ knap** – Tryk på knappen for at tænde for enheden. Et langt tryk på knappen slukker for enheden.
2. **⏪ knap** – Kort tryk: ændrer tilstand for det fremadvendte lys. Langt tryk (2 sek.): ændrer tilstand for det sidevendte lys. Længere tryk (4 sek.): slukker alt lys.
3. **3D knap** – Et kort tryk på knappen skifter mellem bas- og 3D-surround-tilstand: Et langt tryk på knappen vil slukke begge tilstande: Bas slukket, 3D slukket.
4. **+/\llcorner knap** – Tryk på knappen for at skruer op for lyden. Tryk længe på knappen for at springe til næste nummer.
5. **SOURCE (kilde) knap** – Tryk på -knappen gentagne gange for at skifte afspilningstilstand: Bluetooth, AUX, USB. Et langt tryk på knappen vil aktivere TWS/Duo-tilstandsfunktionen. Bemærk, at USB-tilstand kun kan vælges, hvis en USB-nøgle er tilsluttet enheden.
6. **▷/⏸ knap** – Tryk på knappen for at afspille eller sætte afspilningen på pause. Et langt tryk på knappen vil FBRUDE Bluetooth-FORBINDELSEN.
7. **-/\llcorner Knap** – Tryk på knappen for at skruer ned for lyden. Tryk længe på knappen for at gå til forrige nummer.
8. **SOURCE (kilde) INDIKATOR**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	⦿
USB	⦿ x3 blinke
AUX	⦿ langsom blinken

9. INDIKATORER FOR BATTERISTATUS

10. 3D/Bas-indikation

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	⦿ langsom blinken
Bass ON / 3D OFF	⦿ hurtig blinken
Bass ON / 3D ON	●

11. **INDIKATOR FOR GENOPLADNING** – Når opladeren er tilsluttet, tænder det røde lys. Når enheden er fuldt opladet, slukker det røde lys.

SET BAGFRA


(Se 2 på side 1).

1. **DC 18 V** – AC Adapter-indgangsport.

- 2. USB-PORT** – USB 2.0-port understøtter afspilning og opladning samtidigt. Læs lydfiler i MP3-format i USB-lagerenheden med kapacitet op til 32GB (FAT32). Eller oplad din mobilenhed via 5 V/1 A USB-porten.
- 3. AUX IN-STIK** – Isæt 3,5 mm lyd kabel for at lytte til ekstern musik.

Brugsvejledning

Opladning af højttaleren

(Se  3 på side 1).

Denne højttaler anvender indbyggede batterier. Før du bruger den første gang, skal batterierne oplades via tilkobling af AC-adapteren. Tilslut AC-strømadapteren (medfølger) til DC 18 V indgangsporten på bagsiden af enheden, og derefter til en stikkontakt.

Forsigtigt! Brug kun den medfølgende AC-adapter til denne enhed. Hvis du ikke bruger denne adapter, er opladning ikke muligt eller opladningstiden kan være anderledes. Og det kan beskadige enheden.

Tænd for højttaleren

Tryk på POWER ON/OFF (tænd/sluk) knappen på toppanelet på enheden for at tænde den.

Første gang du bruger "Source (kilde) indikatoren", ses blåt blink, der angiver, at enheden er i paringstilstand.

TIP:

- For at aktivere eller deaktivere **stemmemeddelelser** skal du trykke på og holde SOURCE (kilde) knappen nede i 3 sekunder under opstart.
- Når du tænder for højttaleren igen efter opsætning af Bluetooth, vil enheden selv lede efter den tidligere parrede enhed. Når den er fundet, vil den automatisk blive parret.


Sluk for højttaleren

Tryk på POWER ON/OFF (tænd/sluk) knappen for at slukke for enheden. Efter 15 minutters inaktivitet/manglende tilslutning vil enheden automatisk slukke for at spare på batteriet

Bluetooth-forbindelse

1. Tryk på SOURCE (kilde) knappen for at vælge Bluetooth-tilstand. Enheden vil sige "Bluetooth".
2. Sørg for, at enheden er i paringstilstand.
3. Aktivér Bluetooth på enheden for at parre den med enheden. Vælg "Sharp PS-921,, fra de tilgængelige enheder (angiv adgangskode "0000,, om nødvendigt) for at påbegynde parringen og forbindelsen til enheden.
4. Når forbindelsen er oprettet lyser "SOURCE (KILDE) INDIKATOR" konstant blåt, og du hører en stemmemeddelelse ("Connected") (tilsluttet).
5. Denne enhed er kompatibel med voice assistant på din smart-enhed.

BEMÆRK:

- Denne højttaler understøtter automatisk forbindelse med en tidligere parret enhed efter sluk og tænd igen.
- Hvis du gerne vil parre med en ny Bluetooth-enhed, skal du frakoble den nu parrede enhed
- For at afbryde Bluetooth-forbindelsen skal du trykke længe på  knappen. Eller sluk for Bluetooth-funktionen i din smart-enhed. Enheden vil sige "disconnected" (frakoblet).

Forbind to PS-921 via Bluetooth (TWS)



TWS/True trådløs stereo - Duo-tilstand

- Dette giver mulighed for tilslutning af to PS-921 party-højttalere samtidigt som en venstre og en højre stereo-højttaler og derved opnå en virkelig stereo-oplevelse. Den første højttaler er den primære (venstre lydkanal) og den anden den sekundære (højre lydkanal).

- Tryk og hold lydstyrkeknappe SOURCE nede på den anden højttaler, indtil den siger "Duo Mode pairing" "Duo Modus parring" og slip derefter knapperne.
- Vent, indtil to højttalere siger "Duo Mode connected" "Duo modus forbundet". Højttalerne er nu forbundet med hinanden.
- Par den primære højttaler med din telefon.
- For Bluetooth-parring til en Bluetooth-out-aktiveret smartenhed skal du søge efter "SHARP PS-921" på din enhed og par.
- Når du er i Duo-tilstand, og du slukker for én højttaler, vil begge højttalere slukkes.
- Når du slår højttalerne Til, skal de tændes hver for sig.
- Når begge højttalere er tændt i Duo-tilstand, vil de automatisk blive forbundet igen, og du vil høre "Duo Mode connected".
- For at frakoble Duo-tilstand skal du trykke på og holde SOURCE-knappen på slavehøjttaleren og holde den "Duo Mode disconnected".

Lyt til musik fra en ekstern enhed

Enheden kan anvendes til at lytte til musik fra mange slags eksterne enheder.

1. Slut en AUX-lydenhed til enheden via 3,5 mm audio-indgangsporten.
2. Tryk på SOURCE-knappen (kildeknappen) for at skifte til AUX-tilstand. Det blå lys blinker langsomt i AUX-tilstand.
3. Afspil og styr lydenheden, og brug  og  knapperne på enheden til justering af lydstyrken.

USB-afspilnings- og opladningsfunktioner


USB-porten på enhedens bagpanel understøtter afspilning og opladning.

1. Indsæt USB-drevet i USB-stikket på bagsiden af enheden.
2. Enheden vil derefter automatisk skifte til USB-tilstand.
3. Enheden begynder at afspille sange fra USB'en øjeblikkeligt.

BEMÆRK:

- USB-tilstand kan kun aktiveres, når USB- enheden er isat.
- understøtter USB-hukommelser op til 32 GB.
- understøttet lydformat er MP3
- 4. Mobilenheder kan oplades via USB-porten.

Justering af lyseffekter

1. Et kort tryk på  knappen på enhedens toppanel bruges til ændring af centerlysets blink-tilstand. Der findes 4 blink-effekter:
 - Gradvist blinkende farver.
 - Dynamisk blink. Lysene blinker i takt med musikken.
 - Roterende farveblink.
 - Monokromt roterende blink..
2. Et langt tryk (2 sek.) ændrer sidelysenes tilstand.
3. Et længere tryk (4 sek.) slukker alle lys.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ







Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας. Για πλήρεις οδηγίες ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που διατίθεται για λήψη από τον ιστότοπο sharpconsumer.eu.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και δώστε προσοχή σε όλες τις προειδοποιήσεις. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.









Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει στον χρήστη να συμβουλευτεί το εγχειρίδιο χρήσης για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με θέματα ασφάλειας, λειτουργίας και συντήρησης.





-  Αναφέρεται σε εξοπλισμό κλάσης II.
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πως το προϊόν διαθέτει σύστημα διπλής μόνωσης και δεν απαιτεί σύνδεση ασφάλειας σε ηλεκτρική γείωση.
-  Αναφέρεται σε εναλλασσόμενο ρεύμα (AC).
Από το σύμβολο υποδεικνύει πως η ονομαστική τάση που επισμαίνεται με το σύμβολο είναι τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).
-  Αναφέρεται σε συνεχές ρεύμα (DC).
Από το σύμβολο υποδεικνύει πως η ονομαστική τάση που επισμαίνεται με το σύμβολο είναι τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (DC).
-  Μόνο για εσωτερική χρήση
-  Σήμανση ενεργειακής απόδοσης επιπέδου VI
-  Πολικότητα συνδέσμου ισχύος συνεχούς ρεύματος

Πίνακες ελέγχου & Χειρισμοί

ΚΑΤΟΨΗ





(Ανατρέξτε στην ενότητα  1 στη σελίδα 1).

- Κουμπί**  – Πατήστε το κουμπί για ενεργοποίηση της μονάδας. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για απενεργοποίηση της μονάδας.
- Κουμπί**  – Σύντομο πάτημα: αλλάζει τη λειτουργία εμπρόσθιου φωτισμού
Παρατεταμένο πάτημα (2 δευτ.): αλλάζει τη λειτουργία πλευρικού φωτισμού
Πιο παρατεταμένο πάτημα (4 δευτ.): απενεργοποίηση κάθε φωτισμού
- Κουμπί**  – Πατήστε σύντομα το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών Bass & 3D Surround:
Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού θα απενεργοποιήσει και τις δύο λειτουργίες: Απενεργοποίηση Bass, Απενεργοποίηση 3D.
- Κουμπί**  – Πατήστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση του ήχου που αναπαράγεται. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για μετάβαση στο επόμενο κομμάτι αναπαραγωγής.
- Κουμπί SOURCE** – Πατήστε το κουμπί επανειλημμένα για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών αναπαραγωγής: Bluetooth, AUX, USB.
Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού ενεργοποιεί τη λειτουργία TWS/Duo.
Σημειώστε πως η λειτουργία USB μπορεί να επιλεγεί μόνο αν έχει συνδεθεί στικ USB στη μονάδα.
- Κουμπί**  – Πατήστε το κουμπί για έναρξη ή παύση της αναπαραγωγής. Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού θα καταργήσει τη σύνδεση Bluetooth.
- Κουμπί**  – Πατήστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση του ήχου που αναπαράγεται. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι αναπαραγωγής.
- ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΗΓΗΣ**

Bluetooth	
Bluetooth pairing	
USB	 x3 αναβοσβήνει
AUX	 αργό αναβοσβήνει

9. ΕΝΔΕΙΞΙΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

10. Ένδειξη 3D/Bass

Bass OFF / 3D OFF	
Bass OFF / 3D ON	 αργό αναβοσβήνει
Bass ON / 3D OFF	 γρήγορο αναβοσβήνει
Bass ON / 3D ON	

- ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗΣ** – Όταν συνδεθεί ο φορτιστής, ανάβει κόκκινη λυχνία. Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, το κόκκινο φως σβήνει.

ΠΙΣΩ ΟΨΗ

(Ανατρέξτε στην ενότητα  2 στη σελίδα 1).

- DC 18W** – Θύρα εισόδου μετασχηματιστή AC.
- ΘΥΡΑ USB** – Η θύρα USB 2.0 υποστηρίζει αναπαραγωγή και φόρτιση. Ανάγνωση ηχητικών αρχείων σε μορφή MP3 σε συσκευή αποθήκευσης USB χωρητικότητας ως 32GB (FAT32). Ή φορτίστε την κινητή σας συσκευή μέσω της θύρας USB 5V/1A.
- ΥΠΟΔΟΧΗ AUX IN** – Συνδέστε καλώδιο ήχου 3,5mm για να απολαύσετε μουσική από εξωτερική πηγή.

Οδηγίες λειτουργίας

Φόρτιση του ηχείου

(Ανατρέξτε στην ενότητα  3 στη σελίδα 1).

Το ηχείο χρησιμοποιεί ενσωματωμένες μπαταρίες. Πριν από τη χρήση του, φορτίστε τις μπαταρίες συνδέοντας τον μετασχηματιστή AC. Συνδέστε τον μετασχηματιστή AC (παρέχεται) στη θύρα εισόδου DC 18V στην πλάτη της μονάδας και, στη συνέχεια, στην πρίζα του τοίχου.

Προσοχή: Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή AC που παρέχεται με αυτή τη συσκευή. Αν δεν χρησιμοποιήσετε αυτό τον μετασχηματιστή, η φόρτιση μπορεί να μην είναι διαθέσιμη, ή μπορεί να διαφέρει ο χρόνος φόρτισης. Επίσης μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Ενεργοποίηση του ηχείου

Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΙΣΧΥΟΣ στο πάνω μέρος της μονάδας για να ενεργοποιηθεί.

Κατά την πρώτη χρήση, η “Ένδειξη πηγής” αναβοσβήνει μπλε, υποδεικνύοντας πως η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία ζεύξης.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ:

- Προκειμένου να απενεργοποιήσετε ή να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία **φωνητικών μηνυμάτων**, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **SOURCE 3** δευτερόλεπτα κατά την ενεργοποίηση.
- Όταν ενεργοποιήσετε ξανά το ηχείο μετά τη ρύθμιση **Bluetooth**, η μονάδα θα αναζητήσει τη συσκευή με την οποία είχε πραγματοποιηθεί ζεύξη την τελευταία φορά που χρησιμοποιήθηκε. Αφού εντοπιστεί, θα πραγματοποιηθεί αυτόματα ζεύξη με εκείνη τη συσκευή.

Απενεργοποίηση του ηχείου

Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΙΣΧΥΟΣ για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.

Αν περάσουν 15 λεπ. αδράνειας/απουσίας σύνδεσης, η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση στην μπαταρία.

Σύνδεση Bluetooth

- Πατήστε το κουμπί ΠΗΓΗ επανειλημμένα για μετάβαση στη λειτουργία Bluetooth. Θα ακουστεί από τη μονάδα το μήνυμα “Bluetooth”.
- Βεβαιωθείτε πως η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης.
- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή με την οποία θέλετε να πραγματοποιηθεί ζεύξη της μονάδας. Επιλέξτε **“Sharp PS-921”**, από τις διαθέσιμες συσκευές (εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης **“0000”**, αν χρειάζεται) για να αρχίσει η ζεύξη και η σύνδεση με τη μονάδα.
- Αφού ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύνδεση, η “ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΗΓΗΣ” ανάβει μόνιμα μπλε και ακούγεται το ηχητικό μήνυμα (“Connected”) (“Σύνδεση”).
- Αυτή η μονάδα είναι συμβατή με τον φωνητικό βοηθό στη συσκευή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Το ηχείο αυτό υποστηρίζει αυτόματη σύνδεση με συσκευή με την οποία έχει πραγματοποιηθεί ζεύξη στο παρελθόν, όταν απενεργοποιείται και ενεργοποιείται ξανά.
- Αν θέλετε να πραγματοποιήσετε ζεύξη με νέα συσκευή Bluetooth, πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή με την οποία έχει πραγματοποιηθεί ήδη ζεύξη.
- Για να καταργήσετε τη σύνδεση Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί $\triangleright/\&$. Η μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth στη συσκευή σας. Θα ακουστεί από τη συσκευή το ηχητικό μήνυμα "disconnected" ("αποσύνδεση").

Σύνδεση δύο μονάδων PS-921 μέσω Bluetooth (TWS)**Λειτουργία TWS/True wireless Stereo - Duo (Πραγματικό ασύρματη στερεοφωνική)**

- Αυτό δίνει τη δυνατότητα σε δύο ηχεία PS-921 να συνδεθούν μεταξύ τους ως αριστερό και δεξί στερεοφωνικό ηχείο για πραγματική στερεοφωνική εμπειρία. Το πρώτο ηχείο είναι το κύριο (αριστερό κανάλι ήχου) και το δεύτερο είναι το δευτερεύον (δεξί κανάλι ήχου).
- Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα SOURCE στο δεύτερο ηχείο ώπου να ακουστεί από το ηχείο το μήνυμα "Duo Mode pairing" (Ζεύξη λειτουργίας Duo) και στη συνέχεια αφήστε τα κουμπιά.
- Περιμένετε μέχρι να ακουστεί το μήνυμα "Duo Mode connected" ("Η λειτουργία Duo συνδέθηκε"). Τα ηχεία έχουν πλέον συνδεθεί μεταξύ τους.
- Πραγματοποιήστε ζεύξη μεταξύ του πρωτεύοντος ηχείου και του τηλεφώνου.
- Για ζεύξη Bluetooth σε έξυπνη συσκευή με δυνατότητα εξόδου Bluetooth, αναζητήστε το "SHARP PS-921" στη συσκευή σας και πραγματοποιήστε ζεύξη.
- Στη λειτουργία Duo και εφόσον απενεργοποιήσετε ένα ηχείο, απενεργοποιούνται και τα δύο ηχεία.
- Όταν Ενεργοποιείτε τα ηχεία, πρέπει να ενεργοποιηθούν ξεχωριστά το καθένα.
- Αν ενεργοποιηθούν και τα δύο ηχεία, θα εκτελεστεί αυτόματη επανασύνδεση στη λειτουργία Duo και θα ακούσετε το μήνυμα "Duo Mode connected" ("Η λειτουργία Duo συνδέθηκε").
- Για αποσύνδεση της λειτουργίας Duo πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SOURCE στο δευτερεύον ηχείο μέχρι να ακούσετε το μήνυμα Duo Mode disconnected" ("Η λειτουργία Duo αποσυνδέθηκε").

Ακρόαση μουσικής από εξωτερική συσκευή

Η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ακρόαση μουσική από εξωτερικές συσκευές πολλών τύπων.

1. Συνδέστε μια βοηθητική συσκευή ήχου στη μονάδα μέσω της θύρας εισόδου ήχου 3,5mm.
2. Πατήστε το κουμπί ΠΗΓΗ για μετάβαση στη λειτουργία AUX. Η μπλε λυχνία αναβοσβήνει αργά στη λειτουργία Aux.
3. Εκτελέστε αναπαραγωγή μουσική και ελέγξτε τη μουσική από τη συσκευή ήχου και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά $-/\&$ και $+/\&$ στη μονάδα για να προσαρμόζετε την ένταση ήχου.

Λειτουργίες αναπαραγωγής και φόρτισης USB

Η θύρα USB στην πλάτη της μονάδας υποστηρίζουν αναπαραγωγή και φόρτιση.

1. Τοποθετήστε τον δίσκο USB στην υποδοχή USB στην πλάτη της μονάδας.
2. Η μονάδα εκτελεί αυτόματα μετάβαση στη λειτουργία USB.
3. Η αναπαραγωγή τραγουδιών μέσω USB από τη μονάδα ξεκινά αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η λειτουργία USB είναι δυνατή μόνο όταν η συσκευή USB έχει συνδεθεί.
- υποστηρίζει στικ μνήμης USB ως 32GB

- υποστηρίζονται αρχεία ήχου μορφής MP3
4. Είναι δυνατή η φόρτιση κινητών συσκευών μέσω της θύρας USB.

Ρύθμιση των εφέ φωτισμού

1. Πατήστε σύντομα το κουμπί Q στο πάνω μέρος της μονάδας για να αλλάξετε τον τρόπο που ανάβουν οι λυχνίες για τον κεντρικό φωτισμό. Υπάρχουν 4 εφέ φωτισμού:
 - Τα χρώματα ανάβουν σταδιακά.
 - Δυναμικός φωτισμός, οι λυχνίες αναβοσβήνουν σύμφωνα με τη μουσική.
 - Φωτισμός χρωματικής εναλλαγής.
 - Φωτισμός μονοχρωματικής εναλλαγής.
2. Παρατεταμένο πάτημα (2 δευτ.): μετάβαση στη λειτουργία πλευρικού φωτισμού
3. Παρατεταμένο πάτημα (4 δευτ.): απενεργοποίηση κάθε φωτισμού

EESTI

Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi. Täielikud juhised leiate kasutusjuhendist, mille saab alla laadida veebisaidilt sharpconsumer.ee.

Olulised ohutusjuhised**Järgige kõiki ettevaatusabinõusid ja arvestage kõigi hoiatustega. Hoidke juhend võimalikuks hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.**

See sümbol soovib kasutajal tutvuda kasutusjuhendis toodud täiendava ohutust, kasutamist ja hooldamist puudutava teabega.



Tähistab klass II seadet.
See sümbol näitab, et antud tootel on kahekordne isolatsioonisüsteemi ja seda pole vaja ohutuse huvide maandusega ühendada.



Tähistab vahelduvvoolu (AC).
See sümbol näitab, et selle sümboliga tähistatud nimipingepuhul on tegemist vahelduvvooluga.



Tähistab alalisvoolu (DC).
See sümbol näitab, et selle sümboliga tähistatud nimipingepuhul on tegemist alalisvooluga.



Ainult siseruumides kasutamiseks



Energiatõhususe märgistus tasemega VI



Alalisvoolu ühenduse polaarsus

Paneelid ja juhtseadmed**PEALTVAADE**

(Vt 1, lk 1).

1. **Nupp** – vajutage nuppu seadme sisselülitamiseks. Pikk nupuvajutus lülitab seadme välja.
2. **Nupp** – lühike vajutus muudab esivalgustuse režiimi. Pikk vajutus (2 sek) muudab küljevalgustuse režiimi. Veel pikem vajutus (4 sek) lülitab kogu valgustuse välja.
3. **Nupp** **3D** _{BASS} – lühike vajutus Bassi ja 3D ringhelirežiimide vahel valimiseks. Pikk nupuvajutus lülitab mõlemad režiimid välja: Bass väljas, 3D väljas.
4. **Nupp** $+/\&$ – vajutage nuppu helitugevuse suurendamiseks. Pikk nupuvajutus paneb mängima järgmise esitusloo.

5. **Nupp SOURCE (ALLIKAS)** – taasesitusrežiimide vahel valimiseks tuleb vajutada mitu korda: Bluetooth, AUX, USB. Pikk nupuvajutus aktiveerib TWS-/Duo-režiimi funktsiooni.

Pange tähele, et USB-režiimi saab valida ainult siis, kui seadmega on ühendatud USB-mälupulk.

6. **Nupp ▷/⌂** – vajutage nuppu taasesitamiseks või katkestamiseks. Pikk nupuvajutus katkestab Bluetooth-ühenduse.
7. **Nupp –/⌂** – vajutage nuppu helitugevuse vähendamiseks. Pikk nupuvajutus paneb mängima eelmise esitusloo.
8. **SOURCE-NÄIDIK**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	⌂
USB	⌂ x3 vilgub
AUX	⌂ aeglane vilkumine


9. **AKU OLEKU NÄIDIKUD**

10. **3D/Bass-näidik**

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	⌂ aeglane vilkumine
Bass ON / 3D OFF	⌂ kiire vilkumine
Bass ON / 3D ON	●

11. **LAADIMISNÄIDIK** – kui laadija on ühendatud, hakkab punane lamp põlema. Punane lamp kustub seadme aku täitumisel.


TAGUMINE KÜLG

(Vt  2, lk 1).

- DC 18 V** – vahelduvvooluadapteri sisendiport.
- USB-PORIT** – USB 2.0-port võimaldab muusika taasesitust ja laadimist. Loeb MP3-vormingus audiofaile kuni 32 GB USB-mäluseadmelt (FAT32). Või laeb teie mobiilset seadet läbi 5V/1A USB-pordi.
- AUX-pistikupesasa** – välise audiomuusika nautimiseks ühendage 3,5 mm audiokaabel.

Kasutusjuhised

Kõlari laadimine

(Vt  3, lk 1).

Antud kõlar kasutab integreeritud akut. Enne seadme kasutamist laadige aku, ühendades vahelduvvooluadapter.

Ühendage kaasasolev vahelduvvooluadapter seadme tagumisel küljel asuvasse sisendisse DC 18 V ja seejärel vooluvõrgu pistikupesasse.

Ettevaatus! Kasutage ainult seadmega kaasasolevat vahelduvvooluadapterit. Kui te ei kasuta kaasasolevat adapterit, siis laadimist ei toimu või laadimisajad võivad erineda. Samuti võib see kahjustada teie seadet.

Seadme sisselülitamine

Vajutage toite sisselülitamiseks seadme pealmisel paneelil asuvat nuppu TOIDE SISSE/VÄLJA.

Seadme esmakordsel kasutamisel vilgub näidik Source, andes märku, et seade on sidumisrežiimis

NÕUANNE

- Häälkäskluste lubamiseks või keelamiseks vajutage ja hoidke nuppu SOURCE seadme sisselülitamisprotseduuri ajal 3 sekundit.**
- Peale Bluetoothi seadistamist kõlarit uuesti sisselülitades otsib see eelnevalt seotud seadet. Kui eelnevalt seotud seade on leitud, ühendub kõlar sellega automaatselt.

Kõlari väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu TOIDE SISSE/VÄLJA.

Kui 15 minuti jooksul tegevusi/ühendusi ei toimu, lülitub seade aku hoidmiseks automaatselt välja.

Bluetooth-ühendus

- Bluetooth-režiimi sisenemiseks vajutage nuppu SOURCE. Seade ütleb „Bluetooth“.
- Veenduge, et seade on sidumisrežiimis.
- Kõlariga sidumise võimaldamiseks aktiveerige oma seadmes Bluetooth. Valige sidumise alustamiseks ja seadmega ühendamise alustamiseks seadmete nimekirjast „**Sharp PS-921**„ (sisestage vajadusel parool „0000“).
- Peale edukat ühendamist jääb sinine näidik Source“ ühtlaselt põlema ja kostub häälviih (“Connected”) (Ühendatud).
- Antud seade ühildub teie nutiseadme häälibilisega.

MÄRKUS

- Peale seadme välja- ja uuesti sisselülitamist ühendub kõlar automaatselt viimasena seotud seadmega.
- Kui soovite siduda uut Bluetooth-seadet, peate seotud seadme eelnevalt lahti ühendama.
- Bluetooth-ühenduse katkestamiseks vajutage pikalt nuppu ▷/⌂. Või lülitage oma seadmel Bluetooth-funktsioon välja. Seade ütleb „disconnected“ (lahi ühendatud).

Bluetoothi kaudu kahe PS-921 ühendamine (TWS)

TWS/True wireless Stereo - režiim Duo

- Antud režiim võimaldab ühendada omavahel kaks PS-921 peakõlarit ja kasutada neid tõelise stereoelamuse saamiseks vasaku ja parema stereokõlarina. Esimene kõlar on esmane (vasak helikanal) ja teine on teisene (parem helikanal).
- Vajutage teisel kõlaril pikalt nuppe SOURCE, kuni kõlarist kostub “Duo Mode pairing” (“Duo moed pairing”) (Duo-režiimi sidumine); seejärel vabastage nupud
- Oodake, kuni kaks kõlarit kuulevad “Duo Mode connected” (“Duo moed konnectorid”) (Duo-režiim on ühendatud). Kõlarid on nüüd üksteisega ühendatud.
- Siduge esmane kõlar oma telefoniga.
- Aktiveeritud Bluetooth-väljundiga nutiseadmega sidumiseks otsige oma seadmelt kirjet „SHARP PS-921“ ja teostage sidumine.
- Kui te Duo-Mode'is olles lülitate ühe kõlaritest välja, lülituvad mõlemad kõlarid välja.
- Kõlareid sisse lülitades, tuleb need sisse lülitada ühe kaupa.
- Kui mõlemad kõlarid on sisse lülitatud, ühendab Duo-režiim automaatselt uuesti ja kuulete sõnumit “Duo Oode konnectorid”) (Duo-režiim on ühendatud).
- Duo-Mode'i katkestamiseks vajutage pikalt nuppu SOURCE, ja hoidke seda all, kuni kuulete sõnumit „Duo Mode disconnected“.

Väliselt seadmelt muusika kuulamine

Seadet võib kasutada paljudel erinevat tüüpi välistel seadmetel tuleva muusika kuulamiseks.

- Ühendage väline audioseade 3,5 mm audiosisendi kaudu seadmega.
- AUX-režiimi lülitamiseks vajutage kordvalt nuppu SOURCE. AUX-režiimis vilgub sinine lamp aeglaselt.
- Esitage ja juhtige heliseadmel muusikat ning kasutage helitugevuse reguleerimiseks seadme nuppu $-/\text{⌂}$ ja $+/\text{⌂}$.

USB taasesitus- ja laadimisfunktsioonid

Seadme tagumisel paneelil asuv USB-väljund toetab muusika taasesitust ja laadimist.

- Sisestage seadme tagaosas asuvasse USB-pesasse USB-seade.
- Seade läheb automaatselt USB-režiimi.

3. Seade alustab USB kaudu koheselt muusikapalade mängimist.

MÄRKUS

- USB-režiimi saab siseneda ainult siis, kui USB- seade on ühendatud.
- Toetab kuni 32 GB USB-mälukaarti.
- Toetatud audiovorming on MP3.

4. USB-pordil kaudu võib laadida mobiiliseadmeid.

Valgusefektide reguleerimine

- Seadme ülemisel paneelil nupu lühike vajutus muudab keskvalgustuse vilkumisrežiimi. Valida saab 4 vilkumisefekti vahel:
 - Värvid vilguvad järjestikusest.
 - Dünaamiline vilkumine, lambid vilguvad koos muusikaga.
 - Vilkumine koos värvide vaheldumisega.
 - Ühevärviline vaheldumisi vilkumine..
- Pikk vajutus (2 sek): muudab külgvalgustuse režiimi.
- Veel pikem vajutus (4 sek): lülitab kogu valgustuse välja.

- SOURCE-painike** – Paina painiketta toistuvasti vaihtaaksis toistotilan: Bluetooth, AUX, USB. Painikkeen pitkä painallus aktivoi TWS/Duo-tilatoinnoin.
- ▷/◁-painike** – Paina painiketta toistaaksisi tai keskeyttääksisi toiston. Painikkeen pitkä painallus katkaisee Bluetooth-yhteyden.
- /M-painike** – Paina painiketta pienentääksisi toiston äänenvoimakkuutta. Paina painiketta pitkään siirtyäksisi edelliseen raitaan.

8. SOURCE-MERKKIVALO

Bluetooth	
Bluetooth pairing	
USB	x3 välkkyä
AUX	hidias välkkyminen

9. AKKUJEN TILAMERKKIVALOT

10. 3D/basso-merkkivalo

Bass OFF / 3D OFF	
Bass OFF / 3D ON	hidias välkkyminen
Bass ON / 3D OFF	nopea vilkku
Bass ON / 3D ON	

11. **LATAUSMERKKIVALO** – Kun laturi on kytketty, punainen valo syttyy. Kun laite on täyteen ladattu, punainen valo sammuu.

SUOMI

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Katso täydelliset ohjeet käyttöoppaasta, jonka voit ladata osoitteesta sharpconsumer.eu.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Noudata turvallisuusohjeita ja huomioi varoitukset. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.



Tämä symboli ohjaa käyttäjää tutustumaan käyttöohjeeseen saadakseen lisätietoa turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta.



Viittaa luokan II laitteeseen.

Tämä symboli kertoo, että tuotteessa on kaksinkertainen eristys eikä se tarvitse sähköjen maadoitusta.



Viittaa vaihtovirtaan (AC).

Tämä symboli kertoo, että symbolilla merkitty virran teho on vaihtovirtaa.



Viittaa tasavirtaan (DC).

Tämä symboli kertoo, että Symbolilla merkitty virran teho on tasavirtaa.



Vain sisäkäyttöön



Tason VI energiatehokkuusmerkintä



Diagnoosivälittimen napaisuus

Paneelit ja hallintapainikkeet

YLÄNÄKYMÄ

(Katso 1 sivulla 1).

- ⏻-painike** – Paina painiketta kytkeäksisi laitteen päälle. Paina painiketta pitkään sammuttaaksisi laitteen.
- 🔊-painike** – Lyhyt painallus: vaihtaa etuvalotilan Pitkä painallus (2 sekuntia): vaihtaa sivuvalotilan Pidempi painallus (4 sekuntia): sammuttaa kaikki valot
- 3D-painike** – Paina painiketta lyhyesti vaihtaaksisi basso- ja 3D-äänentoistotilojen välillä: Painikkeen pitkä painallus kytkee molemmat tilat pois päältä: Basso pois päältä, 3D pois päältä.
- +/--painike** – Paina painiketta lisätäksisi toiston äänenvoimakkuutta. Paina painiketta pitkään siirtyäksisi seuraavaan raitaan.

TAKANÄKYMÄ

(Katso 2 sivulla 1).

- DC 18V** – AC-sovitimen tuloportti
- USB-PORTTI** – USB 2.0-portti tukee toistoa ja latausta. Lataa äänitiedostoja MP3-muodossa USB-tallennusvälineeltä, jonka kapasiteetti on jopa 32 Gt (FAT32). Tai lataa mobiililaitetta 5V/1A USB-portin kautta.
- AUX IN-JAKKI** – Yhdistä 3,5 mm äänikaapeli nauttiaksesi ulkoisesta musiikkilähteestä.

Käyttöohjeet

Kaiuttimen lataaminen

(Katso 3 sivulla 1).

Tässä kaiuttimessa käytetään sisäänrakennettuja akkuja. Lataa akut ennen sen käyttöä yhdistämällä AC-sovitin. Yhdistä AC-verkkosovitin (mukana) DC 18V -tuloporttiin laitteen takana ja sen jälkeen seinäpistorasiaan.

Huomio: Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettua AC-sovitinta. Jos et käytä tätä sovitinta, lataamista ei voida suorittaa tai latausaika voi vaihdella. Se voi myös vaurioittaa laitetta.

Kaiuttimen kytkeminen päälle

Paina virtapainiketta laitteen päällipaneelissa kytkeäksisi laitteen päälle. Ensimmäisellä käyttökerralla "Lähdemerkkivalo" vilkkuu sinisenä osoittaen, että laite on pariliitoksen muodostustilassa.

VIHJEITÄ:

- Ota ääniviestit käyttöön tai pois käytöstä painamalla ja pitämällä painettuna SOURCE-painiketta 3 sekunnin ajan päälle kytkemisen aikana.
- Kun kytket kaiuttimen päälle uudelleen Bluetooth-asennuksen jälkeen, laite hakee edellisen laitteen, jonka kanssa pariliitos on muodostettu. Kun se on löytenyt, pariliitos muodostetaan automaattisesti.

Kaiuttimen kytkeminen pois päältä

Paina virtapainiketta sammuttaaksesi laitteen.

Jos laitetta ei käytetä / yhteyttä ei ole 15 minuuttiin, se sammuu automaattisesti akun säästämiseksi.

Bluetooth-yhteys

1. Paina SOURCE-painiketta toistuvasti siirtyäksesi Bluetooth-tilaan. Laitteesta kuuluu "Bluetooth".
2. Varmista, että laite on pariliitoksen muodostustilassa.
3. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, johon muodostetaan pariliitos kaiuttimen kanssa. Valitse "Sharp PS-921" käytettävissä olevista laitteista, syötä salasana "0000" tarvittaessa aloittaaksesi pariliitoksen muodostamisen laitteeseen.
4. Kun yhteys on muodostettu, "LÄHDEMERKKIVALO" palaa kiinteästi sinisenä ja kuulet äänikehoteen ("Connected").
5. Tämä laite on yhteensopiva älylaitteesi äänivastustajan kanssa.

HUOMAUTUKSIA:

- Tämä kaiutin tukee automaattista yhdistämistä aiemmin yhdistetyn laitteen kanssa, kun virta on kytketty pois ja sitten uudelleen päälle.
- Jos haluat muodostaa pariliitoksen uuden Bluetooth-laitteen kanssa, sinun on katkaistava edellinen yhteys.
- Katkaise Bluetooth-yhteys painamalla pitkään $\triangleright/\&$ -painiketta. Tai kytkä pois päältä älylaitteesi Bluetooth-toiminto. Laitteesta kuuluu "disconnected".

Yhdistä kaksi PS-921-kaiutinta Bluetoothin kautta (TWS)

TWS/Aidosti langattomat stereot - Duo-tila

- Näin voit yhdistää kaksi PS-921-party-kaiutinta yhteen vasemmaksi ja oikeaksi stereokaiuttimeksi todellista stereokokemusta varten. Ensimmäinen kaiutin on ensisijainen (vasen äänikanava) ja toinen on toissijainen (oikea äänikanava).
- Paina ja pidä painettuna toisen kaiuttimen SOURCE -painikkeita, kunnes kaiuttimesta kuuluu "Duo Mode pairing", ja vapauta sitten painikkeet
- Odota, että kaksi kaiutinta kuulee "Duo Mode connected". Kaiuttimet on nyt yhdistetty toisiinsa.
- Muodosta ensisijaisen kaiuttimen ja puhelimesi välille pariliitos.
- Muodosta Bluetooth-pariliitos bluetoothin kautta toistavaan älylaitteeseen etsimällä "SHARP PS-921" laitteestasi ja muodosta pariliitos.
- Kun sammutat Duo-tilassa toisen kaiuttimen, molemmat kaiuttimet sammuvat.
- Kun kytket virran päälle kaiuttimiin, se on tehtävä yksitellen.
- Kun molemmat kaiuttimet on kytketty päälle, Duo-tila yhdistyy uudelleen automaattisesti ja kuulet "Duo Mode connected".
- Katkaistaksesi Duo-tilan paina ja pidä painettuna SOURCE -painiketta, ja pitämällä sitä alhaalla, "Duo Mode disconnected".

Musiikin kuunteleminen ulkoisesta laitteesta

Laitetta voidaan käyttää musiikin kuunteluun erityyppisistä ulkoisista laitteista.

1. Yhdistä äänilaitteeseen 3,5 mm äänituloportin kautta.
2. Paina SOURCE-painiketta toistuvasti siirtyäksesi AUX-tilaan. Sininen valo vilkkuu hitaasti Aux-tilassa.
3. Toista ja säädä äänilaitteen musiikkia ja käytä laitteen $\sim/\&$ ja $\triangleright/\&$ -painikkeita säätääksesi äänenvoimakkuutta.

USB-toisto- ja lataustoiminnot

Laitteen takapaneelin USB-portti tukee toistoa ja latausta.

1. Laita USB-asema USB-paikkaan laitteen takana.
2. Laite siirtyy USB-tilaan automaattisesti.
3. Laite alkaa toistaa musiikkia USB-asemalta välittömästi.

HUOMAUTUKSIA:

- USB-tilaan voidaan siirtyä vain, kun USB-laite on kytketty.
- tukee USB-muistia 32 Gt saakka.

- tuettu ääniformaatti on MP3

4. Mobiililaitteita voidaan ladata USB-portin kautta.

Valotehosteiden säätäminen

1. Paina lyhyesti \odot -painiketta laitteen yläpaneelissa vaihtaaksesi keskimmäisen valon vilkkuvan tilan. Vilkkuvaihtoehtoja on olemassa 4:
 - Värät vilkkuvat asteittain.
 - Dynaaminen vilkkuminen: valot vilkkuvat musiikin tahtiin.
 - Värät vilkkuvat pyörien.
 - Yksivärinen pyörivä vilkkuminen.
2. Pitkä painallus (2 sekuntia): vaihtaa sivuvalotilan
3. Pidempi painallus (4 sekuntia): sammuttaa kaikki valot

HRVATSKI

Prije upotrebe proizvoda pročitate sve sigurnosne upute. Sve upute pronaći ćete u vodiču za korisnike koji možete preuzeti s web-mjesta sharpconsumer.eu.

Važne sigurnosne upute

Primijenite sve sigurnosne upute i pošaljite sva upozorenja. Čuvajte ovaj priručnik za slučaj potrebe.



Ovaj simbol upućuje korisnika da u priručniku potraži ostale informacije o sigurnosti, upotrebi i održavanju.



Odnosi se na opremu klase II.

Ovaj simbol znači da je ovaj proizvod dvostruko izoliran te ne zahtijeva sigurnosni priključak uzemljenja.



Odnosi se na izmjeničnu struju (AC).

Ovaj simbol znači da se uređaj napaja izmjeničnom strujom.



Odnosi se na istosmjernu struju (DC).

Ovaj simbol znači da se uređaj napaja istosmjernom strujom.



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru



Oznaka energetske učinkovitosti - razina VI



Polaritet priključka istosmjerne struje

Paneli i kontrole

GORNJI PRIKAZ

(Pregledajte $\square \times \square$ 1 na str. 1).

1. **Tipka** \odot – pritisnite za uključivanje uređaja. Držite pritisnuto za isključivanje uređaja.
2. **Tipka** \odot – kratki pritisak: promjena načina prednjeg osvjetljenja dugi pritisak (2 sek.): promjena načina bočnog osvjetljenja dugi pritisak (4 sek.): isključivanje svih svjetala
3. **Tipka 3D** BASS – kratko pritisnite za prebacivanje između načina Bass i 3D surround:
 - A dug pritisak tipke isključuje oba načina: Bass isključen, 3D isključeno.
4. **Tipka** $\triangleright/\&$ – pritisnite za povećanje glasnoće reprodukcije. Držite pritisnuto tipku za prelazak na sljedeći zapis.
5. **Tipka SOURCE** – pritiščite za primjenu izvora reprodukcije: Bluetooth, AUX, USB. Držite pritisnuto tipku kako biste aktivirali funkciju TWS/ Duo.
 - Napominjemo da se način USB može odabrati samo ako je priključen USB uređaj za pohranu.
6. **Tipka** $\triangleright/\&$ – pritisnite za pokretanje ili pauziranje reprodukcije. Držite tipku pritisnutom za prekid Bluetooth veze.

7. **Tipka \rightarrow/\leftarrow** – pritisnite za smanjivanje glasnoće reprodukcije. Držite pritisnuto za povratak na prethodni zapis.
8. **INDIKATOR IZVORA**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	↔
USB	↔ ● x3 treptati
AUX	↔ ● sporo treptanje


9. INDIKATORI STANJA BATERIJE

10. Indikacija načina 3D/Bass

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	↔ ● sporo treptanje
Bass ON / 3D OFF	↔ ● brzo treptanje
Bass ON / 3D ON	●

11. **INDIKATOR PUNJENJA** – kada se priključi punjač, uključuje se crvena lampica. Kada je uređaj potpuno napunjen, crvena lampica se isključuje.

STRAŽNJI PRIKAZ

(Pregledajte  2 na str. 1).

- DC 18V** – priključak za AC prilagodnik.
- USB 2.0 PRIKLJUČAK** – podržava reprodukciju i punjenje. Moguće je čitati datoteke u MP3 formatu pohranjene na USB uređaju za pohranu, kapaciteta do 32 GB (FAT32). Također možete puniti mobilni uređaj putem USB priključka od 5 V / 1 A.
- Utičnica AUX IN** – Priključite 3,5 mm audio kabel kako biste mogli uživati u glazbi pohranjenoj na vanjskim uređajima.

Upute za upotrebu

Punjenje zvučnika

(Pregledajte  3 na str. 1).

Ovaj zvučnik koristi ugrađene baterije. Prije upotrebe napunite baterije tako da priključite isporučeni AC prilagodnik. Priključite prilagodnik AC napajanja (ispuščen) u utičnicu DC 18V sa stražnje strane uređaja, a zatim u zidnu utičnicu.

Oprez: koristite samo AC prilagodnik ispuščen uz ovaj uređaj. Ako ne upotrijebite taj prilagodnik, punjenje možda neće biti moguće ili se vrijeme punjenja može razlikovati. Može doći i do oštećenja uređaja.

Uključivanje zvučnika

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje napajanja na prednjoj ploči uređaja kako biste uključili napajanje.

Prilikom prve upotrebe treperi plavi indikator izvora, što znači da je uređaj u načinu za uparivanje.

SAVJETI:

- Da biste onemogućili ili omogućili **glasovne poruke**, 3 sekunde držite pritisnuto tipku **SOURCE** tijekom uključivanja uređaja.
- Kada ponovo uključite zvučnik nakon Bluetooth podešavanja, uređaj će potražiti prethodno upareni uređaj. Kada ga pronađe, automatski će se s njim upariti.

Isključivanje zvučnika.

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste isključili uređaj. Nakon 15 minuta bez aktivnosti/veze, uređaj će se automatski isključiti radi uštede baterije.

Bluetooth veza

- Pritisnite tipku **SOURCE** za prelazak u Bluetooth način. Iz uređaja će se čuti „Bluetooth“.
- Provjerite je li uređaj u načinu za uparivanje.
- Uključite Bluetooth na uređaju koji uparujete. Odaberite „**Sharp PS-921**“ među dostupnim uređajima (po potrebi unesite lozinku „**0000**“) za početak uparivanja i povezivanje uređaja.
- Nakon uspješnog povezivanja ravnomjerno svijetli plavi „**INDIKATOR IZVORA**“ i iz uređaja se čuje (“Connected”) (Povezano).
- Ovaj uređaj kompatibilan je s glasovnim pomoćnikom na vašem pametnom uređaju.

NAPOMENE:

- Ovaj zvučnik podržava automatsko povezivanje s prethodno uparenim uređajima nakon isključivanja i ponovnog uključivanja uređaja.
- Ako želite upariti novi Bluetooth uređaj, morate odspojiti upareni uređaj.
- Da biste prekinuli Bluetooth vezu, držite pritisnuto tipku \rightarrow/\leftarrow . Ili isključite funkciju Bluetooth na pametnom uređaju. Iz uređaja će se čuti „disconnected“ (veza prekinuta).

Povežite dva uređaja PS-921 putem Bluetootha (TWS)

Način rada TWS/ True wireless Stereo - Duo

- Omogućuje međusobno povezivanje dvaju party zvučnika PS-921 kao lijevog i desnog zvučnika za pravi stereo ugođaj. Prvi zvučnik je primarni (lijevi audiokanal), a drugi sekundarni (desni audiokanal).
- Držite pritisnute tipke **SOURCE** na prvom zvučniku dok iz zvučnika ne čujete „*Duo Mode pairing*“ (Uparivanje u načinu Duo), a zatim pustite tipke.
- Pričekajte dok iz zvučnika ne začujete „*Duo Mode connected*“ (Povezano u načinu Duo). Zvučnici su sada međusobno povezani.
- Uparite primarni zvučnik s telefonom.
- Za Bluetooth uparivanje s pametnim uređajem koji podržava Bluetooth potražite „**SHARP PS-921**“ na uređaju i uparite ga.
- Ako u načinu Duo isključite jedan zvučnik, oba se zvučnika isključuju.
- Kada zvučnike uključujete, to morate učiniti pojedinačno.
- Kada su oba zvučnika uključena, način Duo će se automatski ponovo aktivirati i čut ćete „*Duo Mode connected*“ (Način Duo je povezan).
- Da biste prekinuli način Duo, držite pritisnuto tipku **SOURCE** na podređenom zvučniku dok ne pritisnete da čujete „*Duo Mode disconnected*“ (Način Duo je prekinut).

Slušanje glazbe s vanjskog uređaja

Uređaj se može upotrijebiti za slušanje glazbe s mnogih vanjskih uređaja.

- Povežite vanjski audiouređaj s ovim uređajem putem audioulaza od 3,5 mm.
- Pritisnite tipku **SOURCE** za prelazak na **AUX** način. U načinu Aux polako treperi plava lampica.
- Reproducirajte glazbu s audiouređaja ili upravljajte njome te podesite glasnoću tipkama \rightarrow/\leftarrow i \rightarrow/\leftarrow na uređaju.

USB reprodukcija i punjenje


USB priključak na stražnjoj ploči uređaja podržava reprodukciju i punjenje.

- Umetnite USB pogon u USB utor na poleđini uređaja.
- Uređaj će automatski prijeći u USB način rada.
- Uređaj će odmah pokrenuti reprodukciju zapisa s USB uređaja.

NAPOMENE:

- USB način može se aktivirati samo kada je priključen USB uređaj.
 - Podržani su USB memorijski uređaji do 32 GB.
 - Podržani audioformat je MP3.
- Mobilni uređaji mogu se puniti putem USB priključka.

Podešavanje svjetlosnih efekata

- Kratko pritisnite tipku  na gornjoj ploči uređaja kako biste promijenili način treperenja središnjeg svjetla. Podržano je 4 svjetlosnih efekata:
 - Postupno treperenje boja.
 - Dinamično treperenje, pri čemu svjetlo treperi uz glazbu.
 - Treperenje uz rotaciju boja.
 - Jednobojno rotirajuće treperenje.
- Dugi pritisak (2 sek.): promjena načina rada bočnog svjetla.
- Dulji pritisak (4 sek.): isključivanje svih svjetala.

MAGYAR

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést! Teljes körű útmutatásért kérjük, olvassa el a felhasználói útmutatót, ami letölthető a sharpconsumer.eu webhelyről.

Fontos biztonsági utasítások

Kérjük, tartsa be az összes biztonsági utasítást, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést. Őrítze meg ezt a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.



Ez a szimbólum arra utasítja a felhasználót, hogy további biztonsági, üzemeltetési és karbantartási információkért olvassa el a használati útmutatót.



II. osztályú eszközre vonatkozik.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék kettős szigetelési rendszerrel rendelkezik, és nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos hálózat földeléséhez (földelés).



Váltakozó áram (AC) jelzés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal jelölt névleges feszültség váltakozó feszültség.



Egyenáram (DC) jelzés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal jelölt névleges feszültség egyenfeszültség.



Kizárólag beltéri használatra




Energiahatékonysági jelölés VI. szinttel



Egyenáramú tápcsatlakozó polaritása

Kezelőszervek és csatlakozók

FELÜLNÉZET

(Lásd az 1. -t az 1. oldalon).

- ON gomb** – Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. Hosszan nyomva tartva a gombot kikapcsolhatja a készüléket.
- OFF gomb** – Röviden lenyomva: az előző világítás módjának megváltoztatása. Hosszan lenyomva (2 mp): az oldalsó megvilágítási mód megváltoztatása. Hosszabban lenyomva (4 mp): kikapcsolja ki az összes fényt.
- 3D gomb** – Nyomja le röviden a gombot a basszus és a 3D térhatású hangzás üzemmódok közötti váltáshoz: Hosszan megnyomva a gombot kikapcsol mindkét üzemmód: Basszus kikapcsolva, 3D kikapcsolva.
- +/- gomb** – Nyomja meg a gombot a lejátszás hangerejének növeléséhez. Hosszan nyomva tartva a gombot a következő számra ugorhat.

- SOURCE gomb** – A gomb többszöri megnyomásával léphet a lejátszási módok között: Bluetooth, AUX, USB. A gomb hosszú megnyomásával aktiválható a TWS/Duo mód funkció. Vegye figyelembe, hogy az USB mód csak akkor választható, ha egy USB eszköz csatlakoztatva van a készülékhez.
- ▷/⌂ gomb** – Nyomja meg a gombot a lejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez. A gombot hosszan nyomva tartva megszakítja a Bluetooth kapcsolatot.
- /⏪ gomb** – Nyomja meg a gombot a lejátszás hangerejének csökkentéséhez. Hosszan nyomva tartva a gombot az előző számra ugorhat.
- SOURCE INDICATOR**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	▷●◁
USB	▷●◁ x3 villog
AUX	▷●◁ lassú villogás


9. AKKUMULÁTOR ÁLLAPOT KIJELEZÉS

10. 3D/basszus kijelzés –

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	▷●◁ lassú villogás
Bass ON / 3D OFF	▷●◁ gyors villogás
Bass ON / 3D ON	●

- ÚJRATÖLTÉS KIJELEZÉS** – Ha a töltő csatlakoztatva van, a piros fény világít. Ha a készülék teljesen feltöltődött, a piros fény kialszik.


HÁTSÓ NÉZET

(Lásd az 2. -t az 1. oldalon).

- DC 18V** – Adapter bemeneti csatlakozója.
- USB CSATLAKOZÓ** – Az USB 2.0 csatlakozó a lejátszást és a töltést támogatja. MP3 formátumú audio fájlokat képes beolvasni USB tárhelyről, aminek a kapacitása maximum 32 GB (FAT32) lehet. Vagy feltöltheti mobilkészüléket az 5V/1A-os USB porton keresztül.
- AUX IN JACK** – Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es audiokábelt külső zenei eszközök élvezetéhez.

Használati utasítások

A hangszóró töltése

(Lásd az 3. -t az 1. oldalon).

Ez a hangszóró beépített akkumulátorokkal rendelkezik. Használat előtt tölts fel az akkumulátorokat a hálózati adapter csatlakoztatásával. Csatlakoztassa a hálózati adaptert (tartozék) a készülék hátulján lévő DC 18V jelzésű bemeneti csatlakozóhoz, majd a fali aljzathoz.

Figyelmeztetés: Csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja! Ha nem ezt az adaptert használja, akkor a töltés nem lehetséges vagy a töltési idő eltérhet. Ezzel károsíthatja az eszközt.

A hangszóró bekapcsolása

Nyomja meg a POWER ON/OFF gombot a készülék tetején a bekapcsoláshoz.

Első használatkor a "Forrás kijelző" (Source indicator) kéken villog, jelezve, hogy a készülék párosítás módban van.

TIPPEK:

- A **hangüzenetek** letiltásához vagy engedélyezéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a SOURCE gombot 3 másodpercig bekapcsolás közben.
- Amikor a Bluetooth beállítás után újra bekapcsolja a hangszórót, a készülék megkeresi az előzőleg párosított eszközt. Miután megtalálta, automatikusan párosítja magát az adott eszközzel.

A hangszóró kikapcsolása

Nyomja meg a POWER ON/OFF gombot a készülék kikapcsolásához. 15 perc téttlenség/csatlakozás nélküli időtartam után a készülék automatikusan kikapcsol, hogy megőrizze az akkumulátor töltöttségét.

Bluetooth kapcsolat

1. Nyomja meg a SOURCE gombot többször a Bluetooth módra váltáshoz. A készülékből a "Bluetooth" üzenet hallható.
2. Győződjön meg róla, hogy a készülék párosítás módban van.
3. Engedélyezze eszközén a Bluetooth funkciót, hogy létrejöjjön a párosítás a készülékkel. Válassza ki a "Sharp PS-921,, elemet az elérhető készülékek közül (adj a meg a "0000 jelszót, ha szükséges) a párosítás elindításához és a kapcsolat létrehozásához.
4. A sikeres csatlakozás után a „FORRÁS KIJELZŐ” folyamatos kék színre vált és hangjelzést hall ("Connected" - csatlakoztatva).
5. Ez az egység kompatibilis az okoseszköze hangvezérlésével.

MEGJEGYZÉS:

- Ez a hangszóró támogatja az automatikus kapcsolódást egy korábban párosított eszközzel a kikapcsolás és a bekapcsolás után.
- Ha párosítani szeretné egy új Bluetooth eszközzel, akkor le kell választania a már párosított eszközt.
- A Bluetooth kapcsolat bontásához nyomja meg hosszan a $\triangleright/\%$ gombot. Vagy kikapcsolhatja az okoseszköze Bluetooth funkcióját. A készülék hangüzenetet ad: "disconnected" (szétkapcsolva).

Két PS-921 csatlakoztatása Bluetooth-on (TWS) keresztül

TWS/True wireless Stereo (Valódi vezeték nélküli sztereó) - Duo mód

- Ez a funkció lehetővé teszi két PS-921 party hangszóró összekapcsolását bal és jobb sztereó hangszóróként az igazi sztereó élmény érdekében. Az első hangszóró az elsődleges (bal audio csatorna), a második pedig a másodlagos (jobb audio csatorna).
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a második hangszóró SOURCE gombjait, amíg a hangszóróból nem hallható, hogy „Duo Mode pairing” (Duo Mode párosítás). Ekkor engedje el a gombokat.
- Várjon, amíg két hangszóró hallja a "Duo Mode connected" (Duo mód csatlakoztatva). A hangszórók ezzel csatlakoztak egymáshoz.
- Párosítsa az elsődleges hangszórót a telefonjával.
- Bekapcsolt Bluetooth funkcióval rendelkező okos eszközökhöz történő Bluetooth párosításhoz keresse meg a "SHARP PS-921" eszközt készülék listájában és párosítsa vele.
- Ha Duo üzemmódban kikapcsolja az egyik hangszórót, mindkét hangszóró ki fog kapcsolni.
- A hangszórókat külön-külön kell bekapcsolni.
- Ha mindkét hangszórót bekapcsolta, a Duo üzemmód automatikusan újra kapcsolódik és a "Duo Mode connected" üzenet hallható.
- A Duo mód szétkapcsolásához tartsa lenyomva a SOURCE gombot a szolga hangszórón, amíg a "Duo Mode disconnected" (Duo mód szétkapcsolva) üzenetet nem hallja.

Zenehallgatás külső eszközzel

A készülék sokféle külső eszköz zenéjének hallgatására használható.

1. Csatlakoztasson egy külső audio eszközt a készülékhez a 3,5 mm-es audio bemeneti csatlakozáson keresztül.
2. Nyomja meg többször a SOURCE gombot az AUX módra váltáshoz. A kék fény lassan villog Aux módban.
3. Vezérelje a zenelejátszást az audio eszközön, és használja a $-/\%$ és $+/\%$ gombokat a készüléken a hangerő szabályozásához.

USB lejátszás és töltés funkció

A készülék hátulján található USB port támogatja a lejátszást és a töltést.

1. Csatlakoztassa az USB meghajtót az egység hátulján található USB nyílásba.
2. A készülék automatikusan USB módba lép.
3. A készülék azonnal elkezd lejátszani a zenezámokat az USB-ről.

MEGJEGYZÉS:

- Az USB mód csak akkor használható, ha egy USB eszköz csatlakoztatva van.
 - maximum 32 GB-os USB eszközök támogatottak
 - a támogatott audio formátum az MP3
4. A mobilkészülöket az USB porton keresztül lehet feltölteni.

A fényhatások beállítása

1. Röviden nyomja meg az egység felső részén található \square gombot a középső fény villogó üzemmódjának megváltoztatásához. 4 villogó hatás van:
 - A színek fokozatosan villognak.
 - Dinamikusan villogás, a fények a zenével villognak.
 - Színek körbe villognak.
 - Fekete-fehér forgó villogás..
2. Hosszan lenyomva (2 mp): az oldal fény mód megváltoztatása
3. Hosszabban lenyomva (4 mp): az összes fény kikapcsolása

LIETUVIŲ

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite visus saugumo nurodymus. Išsamių naudojimo nurodymų ieškote naudojimo vadove, kurį galima atsisiųsti iš internetinės svetainės sharpconsumer.eu.

Svarbūs saugos nurodymai

Laikykitės visų saugos nurodymų ir visų įspėjimų. Saugokite šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje.



Šis simbolis nurodo naudotojui, kad jis ieškotų papildomos su sauga, naudojimo ir technine priežiūra susijusios informacijos naudotojo vadove.



Nurodo II klasės įrangą.

Šis simbolis rodo, kad šis gaminyje turi dvigubą izoliacijos sistemą ir jam nereikia saugos jungties prieš elektros įžeminimo (žemės).



Nurodo kintamąją srovę (KS).

Šis simbolis nurodo, kad vardinė įtampa, pažymėta simboliu, yra kintamoji įtampa.



Nurodo nuolatinę srovę (NS).

Šis simbolis nurodo, kad vardinė įtampa, pažymėta simboliu, yra nuolatinė įtampa.



Skirtas naudoti tik viduje



VI lygio energijos efektyvumo ženklिनimas



Nuolatinės srovės jungties poliariskumas

Skydeliai ir valdikliai

VAIZDAS IŠ VIRŠAUS




(Žr. 1 punktą 1 psl.).





1. **mygtukas** – paspauskite mygtuką norėdami įjungti prietaisą. O norėdami išjungti prietaisą – mygtuką spauskite ilgai.
2. **mygtukas** – trumpas paspaudimas: keičiamas priekinis lempučių režimas

Ilgas paspaudimas (2 sek.): keičiamas šoninės lemputės režimas Ilgesnis paspaudimas (4 sek.): išjungiamos visos lemputės

3. **3D** BASS **mygtukas** – trumpai paspauskite mygtuką norėdami keisti žemų dažnių ir 3D aplinkos režimus:





Ilgai paspaudus mygtuką bus išjungti abu režimai: žemų dažnių režimas išj., 3D išj.

4. **+ /  mygtukas** – paspauskite mygtuką norėdami pagarsinti. Ilgai paspauskite mygtuką norėdami perjungti kitą takelį.
5. **ŠALTINIO mygtukas** – paspauskite kelis kartus norėdami perjungti atkūrimo režimą: „Bluetooth“, AUX, USB. Ilgai paspaudus mygtuką, bus suaktyvinta „TWS/Duo“ režimo funkcija. Įsidėmėkite, kad USB režimą galima pasirinkti tik tada, jei USB atmintinė yra prijungta prie prietaiso.
6. **> /  mygtukas** – paspauskite norėdami leisti arba pristabdyti atkuriamą įrašą. Ilgai paspaudus mygtuką, bus išjungtas „Bluetooth“ ryšys.
7. **- /  mygtukas** – paspauskite mygtuką norėdami patildyti. Ilgai paspauskite mygtuką norėdami perjungti ankstesnį takelį.
8. **ŠALTINIO INDIKATORIUS**

Bluetooth	
Bluetooth pairing	
USB	 x3 mirksėti
AUX	 lėtas mirksėjimas


9. **AKUMULATORIAUS BŪSENOS INDIKATORIAI**

10. **3D / žemų dažnių nurodymas**

Bass OFF / 3D OFF	
Bass OFF / 3D ON	 lėtas mirksėjimas
Bass ON / 3D OFF	 greitas mirksėjimas
Bass ON / 3D ON	

11. **ĮKROVIMO INDIKATORIUS** – prijungus įkroviklį, įsijungia raudona lemputė. Kai įrenginys visiškai įkrautas, raudona lemputė išsijungia.

VAIZDAS IŠ GALO

(Žr.  2 punktą 1 psl.).

- DC 18V** – KS adapterio įvesties prievadas.
- USB LIZDAS** – naudojami USB 2.0 lizdą, galimas atkūrimas ir įkrovimas. Nuskaitykite garso failus MP3 formatu iki 32 GB (FAT32) talpos USB atmintinėje. Arba įkraukite savo mobilųjį įrenginį naudodamiesi 5 V / 1 A USB prievadu.
- AUX ĮVESTIES LIZDAS** – prijunkite 3,5 mm garso kabelį norėdami mėgautis išorinio garso įrenginio muzika.

Naudojimo nurodymai

Garsiakalbio įkrovimas

(Žr.  3 punktą 1 psl.).

Šiame garsiakalbyje yra integruotas akumuliatorius. Prieš jį naudodami įkraukite akumuliatorių prijungdami KS adapterį. Prijunkite KS maitinimo adapterį (pateiktas) prie NS 18 V įvesties lizdo, esančio prietaiso gale, o kitą galą – prie sieninio lizdo.

Įspėjimas: naudokite tik su šiuo įrenginiu pateiktą KS adapterį. Jei nenaudosite šio adapterio, įkrovimas nepasiekiamas arba įkrovimo laikas gali skirtis. Taip pat galima sugadinti įrenginį.

Garsiakalbio įjungimas

Paspauskite MAITINIMO Į. / IŠJ. mygtuką, esantį ant prietaiso viršutinio skydelio,

norėdami įjungti.

Naudojant pirmą kartą, šaltinio indikatorius mirksi mėlyna spalva nurodydamas, kad prietaisas yra susiejimo režime.

PATARIMAS:

- norėdami išjungti arba įjungti **balso pranešimų siuntimą**, paspauskite ir laikykite nuspaužę ŠALTINIO mygtuką 3 sek. įjungimo metu.
- Kai vėl įjungsite garsiakalbį po „Bluetooth“ sąrankos, prietaisas ieškos anksčiau susieto įrenginio. Radus jį automatiškai bus susietas su tuo įrenginiu.


Garsiakalbio išjungimas

Paspauskite MAITINIMO Į. / IŠJ. mygtuką norėdami išjungti prietaisą. Praėjus 15 min. ir neatliekant jokių veiksmų bei jungčių, prietaisas automatiškai išsijungs siekiant taupyti akumuliatoriaus energiją.

„Bluetooth“ ryšys

- Norėdami įjungti „Bluetooth“ režimą, kelis kartus spauskite ŠALTINIO mygtuką. Išgirsite „Bluetooth“.
- Įsitinkinkite, kad prietaisas yra susiejimo režime.
- Savo įrenginyje įjunkite „Bluetooth“ norėdami susieti su prietaisu. Pasiekiamų įrenginių sąrašą pasirinkite „**Sharp PS-921**“ (jei reikia, įveskite slaptažodį „**0000**“) norėdami pradėti susiejimą ir prisijungti prie prietaiso.
- Sėkmingai prisijungus, ŠALTINIO INDIKATORIUS švies mėlyna spalva ir išgirsite balso pranešimą („Connected“) (Prijungta).
- Šis prietaisas suderinamas su jūsų išmaniojo įrenginio balso asistentu.

PASTABOS:

- šis garsiakalbis palaiko automatinį prisijungimą prie anksčiau susieto įrenginio išjungus ir vėl jį įjungus.
- Jei norite susieti su nauju „Bluetooth“ įrenginiu, turite atjungti susietą įrenginį.
- Norėdami atjungti „Bluetooth“ jungtį, ilgai paspauskite > /  mygtuką. Arba išjunkite „Bluetooth“ funkciją savo išmaniajame įrenginyje. Įrenginys išstas „disconnected“ (Atjungta).

Prijunkite du PS-921 per „Bluetooth“ (TWS)

Režimas „True Wireless Stereo“ (TWS) – „Duo“

- Šis režimas leidžia sujungti du PS-921 garsiakalbius kaip kairįjį ir dešinįjį erdvinio garso garsiakalbio norint tikro erdvinio garso. Pirmasis garsiakalbis yra pagrindinis (kairysis garso kanalas), o antrasis – antrinis (dešinysis garso kanalas).
- Paspauskite ir palaikykite garsumo SOURCE mygtukus ant antrojo garsiakalbio, kol pasigirs frazė „Duo Mode pairing“ (liet. susiejama dviejų garsiakalbių režimui), o tada atleiskite mygtukus
- Palaukite, kol du garsiakalbiai pasakys „Duo Mode connected“ (liet. dviejų garsiakalbių režimas įjungtas). Garsiakalbiai sujungti.
- Susiekite pagrindinį garsiakalbį su savo telefonu.
- Norėdami susieti „Bluetooth“ ryšiu, išmaniajame įrenginyje su įjungta „Bluetooth“ funkcija susiraskite įrenginį „SHARP PS-921“ ir susiekite.
- Jei režimu „Duo“ išsijungite vieną garsiakalbį, išsijungs abu garsiakalbiai.
- Įjungiant garsiakalbius, kiekvieną reikės įjungti atskirai.
- Įjungus abu garsiakalbius režimu „Duo“, garsiakalbiai automatiškai susijungs, ir išgirsite frazę „Duo Mode connected“.
- Norėdami išjungti režimą „Duo“, paspauskite ir palaikykite vergo garsiakalbio mygtuką SOURCE, kol išgirsite frazę „Duo Mode disconnected“ (dviejų garsiakalbių režimas išjungtas).

Muzikos klausymasis iš išorinio įrenginio

Prietaisą galima naudoti norint klausytis muzikos iš daugelio išorinių įrenginių tipų.

- Prijunkite papildomą garso įrenginį prie prietaiso naudodami 3,5 mm garso įvesties prievadą.
- Norėdami įjungti AUX režimą, kelis kartus spauskite ŠALTINIO mygtuką „Aux“ režime mėlyna lemputė lėtai mirksis.

3. Leiskite ir valdykite muzikā garšo iřrenginyje, prietaiso $\text{+/} \text{||} \text{||}$ ir $\text{+/} \text{||} \text{||}$ mygtukais reguliokite garsumā.

USB atkūrimo ir ģkrovimo funkcijos

Ant prietaiso galinio skydelio esantis USB prievadas palaiko atkūrimā ir ģkrovimā.

1. Ķikšķite USB atmintinē ģ prietaiso gale esantģ USB lizdā.
2. Prietaiss automātiskāi ģjungs USB režimā.
3. Prietaiss ģskart pradēs leisti dainas iř USB.

PASTABOS:

- USB režimā galima ģjungti tik tada, kai USB iřrenginys prijungtas.
 - Palaikoma iki 32 GB USB atmintinē.
 - Palaikomi garšo formatai – MP3.
4. Mobilijei iřrengināi gali būti ģkrauti naudojant USB prievadā.

řviesos efektų reguliavimas

1. Trumpai paspauskite ant prietaiso virřutinio skydelio esantģ Q mygtukā norėdami keisti centrines lemputes mirksėjimo režimā. Yra 4 mirksėjimo režimai:
 - Spalvos mirksi palaipsniui.
 - Dinamiřkas mirksėjimas, lemputes mirksi kartu su muzika.
 - Spalvos mirksi pakaitomis.
 - Vienspalvis mirksėjimas pakaitomis..
2. Ilgas paspaudimas (2 sek.): keičiamas řoninės lemputes režimas.
3. Ilgesnis paspaudimas (4 sek.): ģjungiamos visos lemputes.

LATVISKI

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus norādījumus par drořību. Visus norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmātā, kas pieejama lejupielādei vietnē sharpconsumer.eu.

Svarīgi norādījumi par drořību

Ēemiet vērā visus drořības norādījumus un ievērojiet visus brīdinājumus. Saglabājiēt řo rokasgrāmatu izmantošanai nākotnē.



řis simbols norāda lietotājam skatīt lietotāja rokasgrāmatu, lai uzzinātu ar drořību, izmantošanu un ar apkopi saistīto informāciju.



Attiecas uz II klases aprīkojumu.

řis simbols norāda, ka řim izstrādājumam ir dubultās izolācijas sistēma un nav nepiecieřams drořības savienojums ar elektrisko saszemējumu.



Attiecas uz maiņstrāvu (AC).

řis simbols norāda, ka nominālais spriegums, kas atzīmēts ar řo simbolu, ir maiņstrāvas spriegums.



Attiecas uz līdzstrāvu (DC).

řis simbols norāda, ka nominālais spriegums, kas atzīmēts ar řo simbolu, ir līdzstrāvas spriegums.



Lietošanai tikai telpās



VI līmeņa energoefektivitātes marķējums

$\text{+} \text{||} \text{||}$ Līdzstrāvas savienotāja polaritāte

Paneļi un vadības ierices

SKATS NO AUGřAS

(Skatiet 1. Q 1. lpp.).

1. **Poga** Q – nospiediet pogu, lai ieslēgtu ierici. Turiet nospiegtu pogu, lai izslēgtu ierici.
2. **Poga** Q – isa nospiešana: maina priekřšējā apgaismojuma režīmu Gara nospiešana (2 s): maina sānu apgaismojuma režīmu Garāka nospiešana (4 s): izslēdz visas gaismas
3. **Poga** 3D BASS – uz brīdi nospiediet pogu, lai pārslēgtu zemo frekvenču un 3D telpiskās skaņas režīmu: Turot nospiegtu pogu, tiks izslēgti abi režīmi: Bass Off (Zemo frekvenču skaņa izslēgta), 3D Off (3D skaņa izslēgta).
4. **Poga** $\text{+} \text{||} \text{||}$ – nospiediet pogu, lai palielinātu atskaņošanas skaļumu. Turiet nospiegtu pogu, lai pārietu uz nākamo atskaņojamo ierakstu.
5. **Poga SOURCE** – atkārtoti spiediet pogu, lai pārslēgtu atskaņošanas režīmus: Bluetooth, AUX, USB. Turot nospiegtu pogu, tiks aktivizēta TWS/dubultā režīma funkcija. Ēemiet vērā, ka USB režīmu var atlasīt tikai tad, ja USB zibatmiņas disks ir pievienots iericei.
6. **Poga** $\text{D} \text{||} \text{||}$ – nospiediet pogu, lai atskaņotu vai pazētu atskaņošanu. Turot nospiegtu pogu, tiek atvienots Bluetooth savienojums.
7. **Poga** $\text{+} \text{||} \text{||}$ – nospiediet pogu, lai samazinātu atskaņošanas skaļumu. Turiet nospiegtu pogu, lai pārietu uz iepriekřejo atskaņojamo ierakstu.
8. **AVOTA INDIKATORS**

Bluetooth	\bullet
Bluetooth pairing	Q
USB	Q x3 mirgošana
AUX	Q lēna mirgošana

9. AKUMULATORA STATUSA INDIKATORI

10. 3D/zemo frekvenču skaņas norāde

Bass OFF / 3D OFF	Q
Bass OFF / 3D ON	Q lēna mirgošana
Bass ON / 3D OFF	Q ātra mirgošana
Bass ON / 3D ON	\bullet

11. **UZLĀDES INDIKATORS** – kad lādētājs ir pievienots, iedegas sarkanā gaisma. Kad ierice ir pilnībā uzlādēta, sarkanā gaisma nodziest.

SKATS NO AIZMUGURES

(Skatiet 2. Q 1. lpp.).

1. **Līdzstrāvas 18 V** – maiņstrāvas adaptera ievades pieslēgvietna.
2. **USB PIESLĒĢVIETA** – USB 2.0 pieslēgvietna atbalsta atskaņošanu un uzlādi. Nolasiet USB atmiņas ierici ar līdz pat 32 GB ģetilpību saglabātos MP3 failus (FAT32). Vai uzlādējiēt mobilo ierici, izmantojot 5 V/1 A USB pieslēgvietu.
3. **AUX IEVĀDES LIGZDA** – pievienojiet 3,5 mm audio kabeli, lai baudītu ārējo audio.

Lietošanas norādījumi

Skalrūņa uzlāde

(Skatiet 3. Q 1. lpp.).

řim skalrūnim izmanto iebūvētos akumulatorus. Pirms to izmantošanas uzlādējiēt akumulatorus, pievienojot maiņstrāvas adapteri. Pievienojiet maiņstrāvas adapteri (ģetverts komplektā) pie līdzstrāvas 18 V

ievades pieslēgvietas ierīces aizmugurē un pēc tam sienas kontaktrozetei.

Uzmanību! Lietojiet tikai AC adapteri, ar kuru šī ierīce ir aprīkota. Ja nelietojat šo adapteri, uzlāde nav iespējama vai uzlādes laiks var atšķirties. Un tas var radīt ierīces bojājumus.

Skalņura ieslēgšana

Nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu uz ierīces augšējā panela, lai ieslēgtu.

Izmantojot pirmo reizi, uzraksts "Source indicator" (Avota indikators) mirgo zilā krāsā, norādot, ka ierīcē ir ieslēgts savienojuma pāri režīms.

PADOMI.

- Lai atvienotu vai iespējotu **balss ziņojumu**, sāknēšanas procedūras laikā 3 sekundes turiet nospiestu pogu SOURCE.
- Kad atkal ieslēdzat skalņrni pēc Bluetooth iestatīšanas, ierīce meklē iepriekš pāri savienotu ierīci. Līdzko tiek atrasta, automātiski tā tiek savienota pāri ar ierīci.

Skalņura izslēgšana

Nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, lai izslēgtu ierīci.

Pēc 15 dikstāves/bez savienojuma minūtem ierīce automātiski tiek izslēgta, lai taupītu akumulatora enerģiju.

Bluetooth savienojums

1. Atkārtoti nospiediet pogu SOURCE, lai atvērtu režīmu Bluetooth. Ierīcē atskaņo Bluetooth.
2. Pārlicinieties, vai ierīcē ir ieslēgts savienojuma pāri režīms.
3. Ierīcē, kuru vēlaties savienot pāri ar šo ierīci, iespējotiet Bluetooth. Pieejamo ierīču sarakstā atlasiet "Sharp PS-921" (ja nepieciešams, ievadiet paroli "0000"), lai uzsāktu savienojumu pāri ar ierīci.
4. Pēc sekmīga savienojuma "AVOTA INDIKATORS" nepārtraukti deg zilā krāsā un dzirdama balss uzvedne (Connected) (Savienots).
5. Šī ierīce ir saderīga ar viedierīces balss asistentu.

PIEZĪMES.

- Šis skalņrunis atbalsta automātisku savienojumu ar iepriekš pāri savienotu ierīci pēc izslēgšanas un atkārtotas ieslēgšanas.
- Ja vēlaties savienot pāri ar jaunu Bluetooth ierīci, ir jāatvieno pāri savienotā ierīce.
- Lai atvienotu Bluetooth savienojumu, turiet nospiestu pogu $\triangleright/\&$. Vai viedierīcē varat izslēgt Bluetooth funkciju. Ierīcē tiek atskaņots "disconnected" (Atvienots).

Savienojiet divas PS-921 ierīces, izmantojot Bluetooth (TWS)

TWS/patiesais bezvadu stereo – dubultais režīms

- Tādējādi iespējams savienot divus ballīšu skalņrunis PS-921, kā kreiso un labo stereo skalņrni, lai nodrošinātu īstu stereo skaņu. Pirmais skalņrunis ir primārais (kreisais audio kanāls), bet otrs ir sekundārais (labais audio kanāls).
- Turiet nospiestu otra skalņruna SOURCE pogu, līdz skalņrni tiek atskaņots "Duo Mode pairing" (Režīma Duo savienojums pāri), pēc tam atlaidiet pogas
- Uzgaidiet, uz diviem skalņrunim tiek atskaņots "Duo Mode connected" (Pievienots režīms Duo). Skalņrni tagad ir savienoti viens ar otru.
- Sapārojiet primāro skalņrni ar savu tālruni.
- Lai izveidotu Bluetooth savienojumu pāri ar Bluetooth iespējotu viedierīci, ierīcē meklējiet "SHARP PS-921" un savienojiet pāri.
- Kad aktivizēts režīms Duo un izslēdzat vienu skalņrni, tiek izslēgti abi skalņruni.
- Kad ieslēdzat skalņrunus, tie ir jāieslēdz katrs atsevišķi.
- Kad abi skalņruni ir ieslēgti, automātiski tiek atkal izveidots savienojums režīmā Duo un tiek atskaņots "Duo Mode connected" (Pievienots režīms Duo).
- Lai atvienotu režīmu Duo, turiet nospiestu pogu slave skalņruna SOURCE, līdz tiek atskaņots "Duo Mode disconnected" (Režīms Duo atvienots).

Mūzikas klausīšanās no ārējās ierīces

Ierīci var izmantot, lai atskaņotu mūziku no dažāda veida ārējām ierīcēm.

1. Pievienojiet ārējo audio ierīci, izmantojot 3,5 mm audio ievades pieslēgvietu.
2. Nospiediet pogu SOURCE, lai pārslēgtu uz režīmu AUX. Režīmā AUX lēni mirgo zilā gaisma.
3. Atskaņojiet un vadiet mūziku audio ierīcē un izmantojiet ierīces pogas $\triangleright/\&$ un $\triangleright/\&$, lai pielāgotu skaļumu.

USB atskaņošanas un uzlādes funkcijas

USB pieslēgvietu uz aizmugurējā panela atbalsta atskaņošanu un uzlādi.

1. Pievienojiet USB zibatmiņas disku pie USB pieslēgvietas ierīces aizmugurē.
 2. Ierīcē automātiski tiek ieslēgts USB režīms.
 3. Ierīcē tūlītēji tiek uzsākta dziesmu atskaņošana no USB zibatmiņas diska.
- PIEZĪMES.**
- USB režīmu var ieslēgt tikai tad, kad ir pievienota USB ierīce.
 - Atbalsta līdz pat 32 GB lielas USB atmiņas ierīces.
 - Atbalstītie audio formāti ir MP3
 - 4. Mobilās ierīces var uzlādēt, izmantojot USB pieslēgvietu.

Gaismas efektu pielāgošana

1. Īsi nospiediet augšējā panela pogu Q , lai mainītu centrālā apgaismojuma režīmu. Pieejami 4 apgaismojuma režīmi.
 - Krāsas pakāpeniski mirgo.
 - Dinamiski mirgo, apgaismojums mirgo ar mūziku.
 - Krāsu rotācijas mirgošana.
 - Monohroma rotējoša mirgošana..
2. Gara nospiešana (2 s): maina sānu apgaismojuma režīmu
3. Gara nospiešana (4 s) : viss apgaismojums tiek izslēgts

NORSK

Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet. For fullstendige instruksjoner, se brukerhåndboken tilgjengelig for nedlasting fra nettstedet sharpconsumer.eu.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Følg alle sikkerhetsinstruksjoner og forhold deg til alle advarsler. Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.



Dette symbolet betyr at brukeren må sjekke bruksanvisningen for ytterligere informasjon relatert til sikkerhet, bruk og vedlikehold.



Henviser til utstyr i klasse II.

Dette symbolet angir at produktet har et dobbelt isolasjonssystem og ikke trenger en sikkerhetsforbindelse til elektrisk jording.



Henviser til vekselstrøm (AC).

Dette symbolet angir at nominell spenning merket med symbolet, er spenning fra vekselstrøm.



Henviser til likestrøm (DC).

Dette symbolet angir at nominell spenning merket med symbolet, er spenning fra likestrøm.



Kun til innendørsbruk




Energieffektivitetsmerket med nivå VI






Polaritet til direktestrømkontakt

Paneler og kontroller

VISNING OVENFRA



(Se  1 på side 1).

- ⏻-knappen** – Trykk denne knappen for å slå på enheten. Trykk lenge på knappen for å slå av enheten.
- 🔊-knappen** – Kort trykk: Endrer frontlysmodus
Langt trykk (2 sek): Endrer sidelysmodus
Lengre trykk (4 sek): Skruv av alle lysene
- 3D_{BASS}-knappen** – Trykk denne knappen raskt for å veksle mellom bass- og 3D-surroundmodus:
Et langt trykk på knapp vil slå av begge moduser: Bass av, 3D av.
- +/-knappen** – Trykk denne knappen for å skru opp volumet. Trykk knappen lenge for å hoppe til neste spor.
- SOURCE-knapp** – Trykk denne knappen gjentatte ganger for å endre avspillingsmodus: Bluetooth, AUX, USB. Et langt trykk på tasten vil aktivere TWS/Duo-modusfunksjonen.
Merk at USB-modusen bare kan velges hvis et USB-minne er pluggert inn i enheten.
- ⏸/⏹-knappen** – Trykk denne knappen for å spille av eller sette avspillingen på pause. Trykk lenge på knappen for å koble fra Bluetooth-tilkoblingen.
- /-knappen** – Trykk denne knappen for å skru ned volumet. Trykk knappen lenge for å hoppe til forrige spor.
- KILDEINDIKATOR**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	
USB	 x3 blinke
AUX	 langsom blinking


9. BATTERISTATUSINDIKATORER

10. 3D-/bassindikasjon

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	 langsom blinking
Bass ON / 3D OFF	 rask blinking
Bass ON / 3D ON	●

- OPPLADINGSINDIKATOR** – når laderen kobles til, skrur det røde lyset på. Når laderen er fulladet, skrur det røde lyset på.


VISNING BAKFRA

(Se  2 på side 1).

- DC 18 V** – AC-adapterinnngang.
- USB-PORT** – USB 2.0-porten støtter avspilling og lading. Les lydfiler i MP3-format på USB-lagringseenheten med kapasitet opptil 32 GB (FAT32). Eller lad en mobilenhet gjennom USB-porten med 5 V / 1 A.
- AUX INN-KONTAKT** – Koble til en 3,5 mm lyd kabel for å lytte til eksternt lyd.

Bruksanvisning

Lade høyttaleren

(Se  3 på side 1).

Denne høyttaleren har innebygde batterier. For bruk må batteriene lades ved å koble til AC-adapteret.

Koble til strømadapteren (medleverte) til DC 18 V-inngangen bak på enheten, og deretter i stikkkontakten.

Forsiktig: Bruk kun strømadapteret som fulgte med enheten. Hvis du ikke bruker dette adapteret, vil lading være utilgjengelig, ellers vil ladetiden variere. Og det kan skade enheten.

Slå på høyttaleren

Trykk på STRØM PÅ/AV-knappen på topppanelet på enheten for å slå det på.

Ved første gangs bruk, blinker «Kildeindikator» blått, som indikerer at enheten er i paremodus.

TIPS:

- For å deaktivere eller aktivere **talemeldinger**, trykker du og holder SOURCE-knappen i tre sekunder under oppstart.
- Når du slår på høyttaleren igjen etter Bluetooth-oppsettet, vil enheten søke etter den tidligere parede enheten. Når den blir funnet, vil den automatisk pares med den enheten.

Slå av høyttaleren

Trykk på STRØM PÅ/AV-knappen for å slå av enheten.

Etter 15 minutter uten aktivitet/tilkobling, vil enheten automatisk slå seg av for å spare batteri.

Bluetooth-tilkobling

- Trykk gjentatte ganger på SOURCE-knappen for å veksle til Bluetooth-modus. Enheten vil si «Bluetooth».
- Påse at enheten er i paremodus.
- Aktiver Bluetooth på enheten din for å pare med enheten. Velg «**Sharp PS-921**» fra de tilgjengelige enhetene (legg inn passordet «**0000**» hvis nødvendig) for å begynne å pare og sammenkoble med enheten.
- Etter en vellykket sammenkobling blir «KILDEINDIKATOR»-indikatoren fast blå, og du kan høre en stemme som sier ("Connected").
- Denne enheten er kompatibel med taleassistenten på smartenheten.

MERK:

- Denne høyttaleren støtter automatisk tilkobling med en tidligere parede enhet etter avslåing og påslåing.
- Hvis du vil pare med en ny Bluetooth-enhet, må du koble fra den parede enheten.
- For å koble fra Bluetooth-tilkoblingen trykker du lenge på **⏸/⏹-knappen**. Ellers kan du slå av Bluetooth på smartenheten din. Enheten vil si «disconnected».

Koble til to PS-921 via Bluetooth (TWS)

TWS / True wireless Stereo – Duomodus

- Lar to PS-921-høyttalere kobles sammen som høyre og venstre stereohøyttalere, for en ekte stereoopplevelse. Den første høyttaleren er hovedhøyttaleren (venstre lyd kanal) og den andre er sekundærhøyttaleren (høyre lyd kanal).
- Trykk og hold nede volumknappene SOURCE på den andre høyttaleren til den sier "Duo Mode pairing" «Duo-modus parer» og slipp deretter knappene
- Vent til to høyttalere for å si "Duo Mode connected" «Duo-modus er tilkoblet». Høyttalerne er nå koblet til hverandre.
- Koble hovedhøyttaleren til telefonen din.
- For paring med Bluetooth til en smartenhet som har Bluetooth aktivert, søker du etter «SHARP PS-921» på enheten din og parer.
- Når du er i Duo-modus og slår av én høyttaler, vil begge høyttalerne slå seg av.
- Når du slår på høyttalerne, må de slås på individuelt.
- Når begge høyttalerne er slått på, vil Duo-modus automatisk kobles til og du vil høre «Duo mode connected».
- For å koble fra Duo-modus, trykk og hold SOURCE-knappen på slave-høyttaleren til du hører «Duo mode disconnected»

Høre på musikk fra en eksternt enhet

Enheten kan brukes til å høre musikk fra mange typer eksterne enheter.

1. Koble til en ekstern enhet til høyttaleren gjennom den 3,5 mm lydinnngangen.
2. Trykk gjentatte ganger på SOURCE-knappen for å veksle til AUX-modus. Det blå lyset blinker sakte i AUX-modus.
3. Spill av og kontroller musikken på lydenheten og bruk $-/\mathbb{M}$ og $+/\mathbb{M}$ -knappen på enheten for å justere volumet.

USB-avspilling og lading

USB-porten bak på enhetens panel støtter avspilling og lading.

1. Sett inn USB-minnet i et USB-spor bak på enheten.
2. Enheten vil automatisk gå inn i USB-moduser.
3. Enheten begynner umiddelbart å spille sanger fra USB-en.

MERK:

- Du kan ikke gå inn i USB-modusen for USB-enheten er plagget inn.
 - støtter USB-minneenheter på opptil 32 GB
 - støttet lydformat er MP3
4. Mobilenheter kan lades gjennom USB-porten.

Justere lyseffektene

1. Trykk raskt på \mathbb{Q} -knappen på topppanelet til enheten for å endre blinkemodusen for midtlyset. Det er fire blinkeffekter:
 - Fargene vil blinke gradvis.
 - Dynamisk blinking, lysene vil blinke i takt med musikken.
 - Roterende og blinkende i farger.
 - Roterende og blinkende i sort-hvitt.
2. Langt trykk (2 sek): endrer sidelysmodus
3. Lengre trykk (4 sek): skruv av alle lys

PORTUGUÊS

Antes de usar o seu produto, leia todas as instruções de segurança. Para instruções completas, veja o guia do utilizador disponível para download na página web sharpconsumer.eu.

Instruções de segurança importantes

Cumpra com todas as instruções e preste atenção a todos os avisos. Guarde este manual para referência futura.



Este símbolo indica ao utilizador para consultar o manual do utilizador por forma a obter mais informações relacionadas com a segurança, o modo de funcionamento e a manutenção.



Refere-se ao equipamento da classe II.

Este símbolo indica que o produto tem um sistema de isolamento duplo e que não exige uma ligação de segurança à terra (massa).



Refere-se a corrente alternada (AC).

Este símbolo indica que a tensão nominal marcada com o símbolo é tensão CA.



Refere-se a corrente contínua (DC).

Este símbolo indica que a tensão nominal marcada com o símbolo é tensão CC.



Apenas para uso interior



Marcação de eficiência energética com o nível VI



Polaridade do conector de alimentação d.c.

Painéis e controlos

VISTA DE CIMA

(Veja 1 na página 1).

1. **Botão \mathbb{U}** – Carregue no botão para ligar a unidade. Carregue longamente no botão para desligar a unidade.
2. **Botão \mathbb{Q}** – Carregar breve: muda o modo da luz da frente Carregar longo (2 seg.): muda o modo da luz lateral Carregar mais longo (4 seg.): desliga todas as luzes
3. **Botão $3D_{BASS}$** – Carregue brevemente no botão para alternar entre os modos surround Baixos e 3D: Carregar prolongadamente no botão irá desligar ambos os modos: Baixos desligados, 3D desligado.
4. **Botão $+/\mathbb{M}$** – Carregue no botão para aumentar o volume da reprodução. Carregue longamente no botão para passar para a faixa seguinte.
5. **Botão SOURCE** – Carregue várias vezes neste botão para alterar o modo de reprodução: Bluetooth, AUX, USB. Carregar longamente no botão irá ativar a função do modo TWS/Duo. Note que o modo USB apenas pode ser selecionado se houver um dispositivo USB ligado à unidade.
6. **Botão \mathbb{D}/\mathbb{R}** – Carregue no botão para reproduzir ou fazer uma pausa na reprodução. Carregar longamente no botão irá desligar a ligação Bluetooth.
7. **Botão $-/\mathbb{M}$** – Carregue no botão para reduzir o volume da reprodução. Carregue longamente no botão para passar para a faixa anterior.

8. INDICADOR DA FONTE

Bluetooth	
Bluetooth pairing	
USB	x3 piscar
AUX	piscar lentamente

9. INDICADORES DO ESTADO DA BATERIA

10. Indicação de 3D/Baixos

Bass OFF / 3D OFF	
Bass OFF / 3D ON	piscar lentamente
Bass ON / 3D OFF	piscar rápido
Bass ON / 3D ON	

11. **INDICADOR DE CARREGAMENTO** – Quando o carregador estiver ligado, a luz vermelha liga-se. Quando o dispositivo estiver totalmente carregado, a luz vermelha desliga-se.

VISTA DE TRÁS

(Veja 2 na página 1).

1. **CC 18V** – Porta de entrada do adaptador CA.
2. **PORTA USB** – A porta USB 2.0 suporta a reprodução e o carregamento. Leia ficheiros de áudio em formato MP3 num dispositivo de memória USB com capacidade de até 32GB (FAT32). Ou carregue o seu dispositivo móvel através da porta USB 5V/1A.
3. **TOMADA AUX IN** – Ligue o cabo áudio de 3,5mm para desfrutar de música de áudio externo.

Instruções de funcionamento

Carregar o altifalante

(Veja 3 na página 1).

Este altifalante usa baterias incorporadas. Antes de usá-lo, carregue as

baterias ligando o adaptador CA.

Ligue o adaptador de energia CA (fornecido) à porta de entrada CC 18V na parte de trás da unidade e em seguida a uma tomada de parede.

Cuidado: Use apenas o adaptador CA fornecido com este dispositivo. Se não usar este adaptador, o carregamento não será possível ou o tempo de carregamento poderá diferir. Isto poderá provocar danos no dispositivo.

Ligar o altifalante

Carregue no botão de LIGAR/DESLIGAR no painel superior da unidade para ligar.

Na primeira utilização, o "indicador de fonte" piscará com uma luz azul que indica que a unidade está no modo de emparelhamento.

DICA:

- Para desativar ou ativar as mensagens de voz, carregue e mantenha o botão SOURCE durante 3 segundos quando estiver a ligar.
- Quando voltar a ligar o altifalante após a definição do Bluetooth, a unidade irá procurar o dispositivo emparelhado anterior. Assim que o encontrar, irá emparelhar-se automaticamente com ele.

Desligar o altifalante

Carregue no botão de LIGAR/DESLIGAR para desligar a unidade.

Ao fim de 15 minutos sem atividade/ligação, a unidade desliga-se automaticamente para poupar a bateria.

Ligação bluetooth

1. Carregue várias vezes no botão SOURCE para mudar para o modo Bluetooth. A unidade dirá "Bluetooth".
2. Certifique-se de que a unidade está no modo de emparelhamento.
3. Ative o Bluetooth no seu dispositivo para o emparelhar com a unidade. Selecione "Sharp PS-921" dos dispositivos disponíveis (introduza a senha "0000", se necessário) para começar a emparelhar e ligar à unidade.
4. Depois da ligação ser bem sucedida, o indicador "INDICADOR DA FONTE" ficará permanentemente azul e ouvir-se-á uma voz a dizer "Connected".
5. Esta unidade é compatível com o assistente de voz do seu dispositivo inteligente.

NOTAS:

- Este altifalante suporta a ligação automática a um dispositivo emparelhado anteriormente depois de se desligar e voltar a ligar.
- Se desejar emparelhar com um novo dispositivo Bluetooth, terá de desligar o dispositivo emparelhado.
- Para desligar a ligação Bluetooth, carregue longamente no botão \triangleright/X . Ou desligue a função de Bluetooth no seu dispositivo inteligente. O dispositivo dirá "disconnected".

Ligue dois PS-921 através de Bluetooth (TWS)

TWS/ True wireless Stereo - Modo Duo

- Isto permite que dois altifalantes de festa PS-921 sejam ligados em conjunto como altifalantes esquerdo e direito, para uma autêntica experiência de stereo. O primeiro altifalante é o primário (canal de áudio esquerdo) e o segundo o secundário (canal de áudio direito).
- Carregue e mantenha os botões SOURCE no segundo altifalante até o altifalante dizer "Duo Mode pairing" "Modo Duo a emparelhar" e depois solte os botões.
- Aguarde dois alto-falantes dizerem "Duo Mode connected" "Modo Duo ligado". Os altifalantes estão agora ligados um ao outro.
- Emparelhe o altifalante primário com o seu telemóvel.
- Para emparelhar com Bluetooth um dispositivo inteligente com saída de Bluetooth ativada, pesquise "SHARP PS-921" no seu dispositivo e emparelhe.
- Quando estiver no modo Duo e desligar um dos altifalantes, ambos os altifalantes desligar-se-ão.

- Quando ligar os altifalantes, estes precisarão de ser ligados de forma individual.
- Quando ambos os altifalantes estão ligados, o modo Duo voltará a ligar-se automaticamente e ouvir-se-á "Duo Mode connected".
- Para desligar o modo Duo, carregue e mantenha o botão SOURCE no alto-falante servo até ouvir "Duo Mode disconnected".

Ouvir música de um dispositivo externo

A unidade pode ser usada para ouvir música de diversos tipos de dispositivos externos.

1. Ligue um dispositivo de áudio auxiliar à unidade através da porta de entrada de áudio de 3,5mm.
2. Carregue várias vezes no botão SOURCE para mudar para o modo AUX. A luz azul piscará lentamente no modo Aux.
3. Reproduza e controle música no dispositivo de áudio e use os botões ←/M e →/M da unidade para ajustar o volume.

Funções de reprodução USB e carregamento

A porta USB no painel traseiro da unidade suporta a reprodução e o carregamento.

1. Insira a drive USB na abertura USB na parte de trás da unidade.
2. A unidade entrará automaticamente no modo USB.
3. A unidade começará logo a reproduzir uma música do USB.

NOTAS:

- Só se pode entrar no modo USB quando o dispositivo USB estiver ligado.
- suporta drives USB até 32GB
- o formato de áudio suportado é MP3
- 4. Os dispositivos móveis podem ser carregados através da porta USB.

Ajustar os efeitos de luz

1. Carregue brevemente no botão Q no painel superior da unidade para alterar o modo de piscar da luz central. Há 4 efeitos de piscar:
 - As cores piscam gradualmente.
 - Piscar dinâmico, as luzes piscam com a música.
 - Piscar rotativo de cores.
 - Piscar rotativo monocromático..
2. Carregar longo (2 seg.): muda o modo da luz lateral
3. Carregar mais longo (4 seg.): desliga todas as luzes

ROMÂNĂ

Înainte de a utiliza produsul, citiți toate instrucțiunile de siguranță. Pentru instrucțiuni complete, consultați ghidul de utilizare disponibil pentru descărcare de pe site-ul web website sharpconsumer.eu.

Instrucțiuni importante de siguranță

Urmați toate instrucțiunile de siguranță și respectați toate avertismentele. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.



Acest simbol indică utilizatorului să consulte manualul de utilizare pentru mai multe informații legate de siguranță, operare și întreținere.




Se referă la echipamentul clasa II.

Acest simbol indică faptul că acest produs are un sistem de izolare dublă și nu necesită o conexiune electrică de siguranță la pământ (împământare).



Se referă la curent alternativ (c.a.).

Acest simbol indică faptul că tensiunea nominală marcată cu acest simbol este tensiune c.a.


-  Se referă la curent continuu (c.c.). Acest simbol indică faptul că tensiunea nominală marcată cu acest simbol este tensiune c.c.



Pentru utilizare exclusiv la interior









Marcaj de eficiență energetică de nivel VI




-  Polaritatea conectorului de alimentare de c.c.

Panouri și comenzi

VEDERE DE SUS





(Consultați  1 la pagina 1).

- Butonul**  – Apăsați butonul pentru a porni unitatea. Apăsați lung butonul pentru a opri unitatea.
- Butonul**  – Apăsare scurtă: schimbă modul luminii frontale
Apăsare lungă (2 sec.): schimbă modul luminii laterale
Apăsare mai lungă (4 sec.): opriți toate luminile
- Butonul**  – Apăsați scurt butonul pentru a comuta între modurile Bas & 3D surround:
O apăsare lungă a butonului va dezactiva ambele moduri: Bas Oprit, 3D Oprit.
- Butonul**  – Apăsați butonul pentru a mări volumul de redare. Apăsați lung butonul pentru a trece la următoarea piesă de redat.
- Butonul SOURCE** – Apăsați butonul în mod repetat pentru a comuta modul de redare: Bluetooth, AUX, USB. O apăsare lungă a butonului va activa funcția modului TWS/Duo.
Rețineți că modul USB poate fi selectat doar dacă se conectează un stick USB la unitate.
- Butonul**  – Apăsați butonul pentru redare sau pentru a întrerupe redarea. Apăsând lung pe buton, conexiunea Bluetooth va fi deconectată.
- Butonul**  – Apăsați butonul pentru a micșora volumul de redare. Apăsați lung pe buton pentru a trece la piesa anterioară de redat.
- INDICATOR SURSĂ**

Bluetooth	
Bluetooth pairing	
USB	 x3 clipire
AUX	 clipire lentă


9. INDICATOARE STARE BATERIE

10. Indicator 3D/Bas

Bass OFF / 3D OFF	
Bass OFF / 3D ON	 clipire lentă
Bass ON / 3D OFF	 clipire rapidă
Bass ON / 3D ON	

- INDICATOR DE REÎNCĂRCARE** – Când încărcătorul este conectat, lumina roșie se aprinde. Când dispozitivul este complet încărcat, lumina roșie se stinge.

VEDERE DIN SPATE

(Consultați  2 la pagina 1).

- C.C. 18 V** – Port intrare adaptor C.A.
- PORT USB** – Portul USB 2.0 acceptă redarea și încărcarea. Citiți fișierele audio în format MP3 de pe dispozitivul de stocare USB la o capacitate de până la 32 GB (FAT32). Sau încărcați dispozitivul mobil printr-un port USB 5 V/1 A.
- MUFĂ AUX IN** – Conectați cablul audio de 3,5 mm pentru a vă bucura de muzica externă.

Instrucțiune de utilizare

Încărcarea boxei

(Consultați  3 la pagina 1).

Această boxă folosește baterii încorporate. Înainte de a o utiliza, încărcați bateriile conectând adaptorul C.A.
Conectați adaptorul de alimentare C.A. (furnizat) la portul de intrare C.C. de 18 V de pe partea din spate a unității și apoi la prizele de perete.

Atenție: Folosiți doar adaptorul C.A. furnizat împreună cu acest dispozitiv. Dacă nu utilizați acest adaptor, încărcarea nu este disponibilă sau timpul de încărcare poate diferi. Și poate cauza deteriorarea dispozitivului.

Pornirea boxei

Apăsați butonul POWER ON/OFF de pe panoul superior al unității pentru a o porni.
La prima utilizare, „Indicator sursă” clipește în culoarea albastru, indicând faptul că unitatea se află în modul de asociere.

SFATURI:

- Pentru a dezactiva sau activa **mesageria vocală**, apăsați lung butonul SOURCE 3 secunde în timpul operațiunii de pornire.
- Când porniți din nou boxa după configurarea Bluetooth, unitatea va căuta dispozitivul asociat anterior. După ce îl găsește, se va asocia automat cu dispozitivul respectiv.


Oprirea boxei

Apăsați butonul POWER ON/OFF pentru a opri unitatea.
După 15 min. fără activitate/conexiune, unitatea se va opri automat pentru a conserva bateria.

Conexiune Bluetooth

- Apăsați butonul SOURCE în mod repetat pentru a comuta la modul Bluetooth. Unitatea va emite un mesaj vocal „Bluetooth”.
- Asigurați-vă că unitatea se află în modul de asociere.
- Activați Bluetooth pe dispozitivul pe care doriți să îl asociați cu unitatea. Selectați „Sharp PS-921”, din dispozitivele disponibile (introduceți parola „0000”, dacă este necesar) pentru a porni asocierea și conectarea la unitate.
- După conectarea reușită, indicatorul „INDICATOR SURSĂ” devine albastru fix și veți auzi un mesaj vocal („Connected” <Conectat>).
- Această unitate este compatibilă cu asistentul vocal de pe dispozitivul dvs. mobil.

NOTE:

- Această boxă acceptă conectarea automată la un dispozitiv asociat anterior după oprire și repornire.
- Dacă doriți să efectuați asocierea cu un dispozitiv Bluetooth nou, trebuie să deconectați dispozitivul asociat.
- Pentru a deconecta conexiunea Bluetooth, apăsați lung butonul . Sau opriți funcția Bluetooth de pe dispozitivul inteligent. Dispozitivul va emite mesajul vocal „disconnected” (deconectat).

Conectarea a două unități PS-921 prin Bluetooth (TWS)

TWS/ True wireless Stereo - Modul Duo

- Acest lucru permite conectarea boxelor pentru petreceri PS-921 împreună ca boxe stereo stânga și dreapta, pentru o experiență stereo veritabilă. Primul difuzor este cel principal (canalul audio din stânga) și al doilea cel secundar (canalul audio din dreapta).
- Apăsați lung butoanele SOURCE de pe a doua boxă până când boxa afișează „Duo Mode pairing” „Asociere Mod Duo”, apoi eliberați butoanele.
 - Așteptați până când se afișează pe o boxă „Duo Mode connected” „Mod Duo conectat”. Boxele sunt conectate acum între ele.
 - Asociați difuzorul principal cu telefonul.

- Pentru asocierea Bluetooth cu un dispozitiv inteligent cu Bluetooth activat, căutați „SHARP PS-921” pe dispozitiv și asociați.
- În Modul Duo și când opriți o boxă, ambele boxe se vor opri.
- Când porniți boxe, acestea trebuie pornite individual.
- Când ambele boxe sunt pornite, Modul Duo se va reconecta automat și veți auzi „Duo Mode connected” (Mod Duo conectat).
- Pentru a deconecta Modul Duo, apăsați lung pe butonul SOURCE de pe difuzorul slave până când auziți „Duo Mode disconnected” (Mod Duo deconectat).

Ascultarea muzicii de pe un dispozitiv extern

Unitatea poate fi folosită pentru a asculta muzică de pe numeroase tipuri de dispozitive externe.

1. Conectați un dispozitiv audio auxiliar la unitate prin portul de intrare audio de 3,5 mm.
2. Apăsați butonul SOURCE în mod repetat pentru a comuta la modul AUX. Lumina albastră clipește lent în modul Aux.
3. Redați și controlați muzica pe dispozitivul mobil și utilizați butoanele și de pe unitate pentru a ajusta volumul.

Funcțiile de încărcare și redare USB

Portul USB de pe panoul spate al unității acceptă redarea și încărcarea.

1. Introduceți unitatea USB în slotul USB de pe spatele unității.
2. Unitatea va intra automat în modul USB.
3. Unitatea va începe imediat să redea melodii de pe USB.

NOTE:

- Modul USB poate fi accesat doar atunci când dispozitivul USB este conectat.
 - acceptă stickuri de memorie USB de până la 32 GB.
 - formatul audio acceptat este MP3
4. Dispozitivele mobile pot fi schimbate prin portul USB.

Ajustarea efectelor de lumină

1. Apăsați scurt butonul de pe panoul superior al unității pentru a schimba modul de clipire pentru lumina centrală. Există 4 efecte de clipire:
 - Culorile clipească gradual.
 - Clipire dinamică, luminile vor clipi odată cu muzica.
 - Clipire color rotativă.
 - Clipire monocromă rotativă.
2. Apăsare lungă (2 sec.): schimbă modul luminii laterale
3. Apăsare mai lungă (4 sec.): stinge toate luminile

SLOVENSKY

Pred prevádzkovaním tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Úplné znenie pokynov si pozrite v príručke pre používateľa, ktorá je k dispozícii na stiahnutie z webovej stránky sharpconsumer.eu.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a dbajte na všetky upozornenia. Tento návod uchovajte pre budúce použitie.



Tento symbol upozorňuje používateľa, aby si pre ďalšie informácie týkajúce sa bezpečnosti, prevádzky a údržby prečítal návod na používanie.



Vzťahuje sa na zariadenia triedy II.

Tento symbol označuje, že tento výrobok má dvojitý izolačný systém a nevyžaduje bezpečnostné pripojenie k elektrickému uzemneniu.



Vzťahuje sa na striedavý prúd (AC).

Tento symbol označuje, že menovité napätie označené týmto symbolom je napätie striedavého prúdu.



Vzťahuje sa na jednosmerný prúd (DC).

Tento symbol označuje, že menovité napätie označené týmto symbolom je napätie jednosmerného prúdu.



Iba na použitie v budove



Označenie energetickej účinnosti s úrovňou VI



Polarita konektora jednosmerného napájania

Panely a ovládanie

A | POHĽAD ZHORA

(Pozrite si 1 na strane 1).

1. **Tlačidlo** – stlačením tlačidla zapnete jednotku. Dlhým stlačením tlačidla vypnete jednotku.
2. **Tlačidlo** – krátke stlačenie: zmena režimu predného osvetlenia
Dlhé stlačenie (2 s): zmena režimu bočného osvetlenia
Dlhšie stlačenie (4 s): vypnutie všetkých svetiel
3. **Tlačidlo** – krátkym stlačením tlačidla prepnete medzi režimami basov a 3D priestorového zvuku:
Dlhým stlačením tlačidla vypnete obidva režimy: vyp. basy, vyp. 3D.
4. **Tlačidlo** – stlačením tlačidla zvýšite hlasitosť prehrávania. Dlhým stlačením tlačidla preskočíte na ďalšiu prehrávanú stopu.
5. **Tlačidlo SOURCE (ZDROJ)** – opakovaným stlačením prepnete režim prehrávania: Bluetooth, AUX, USB. Dlhým stlačením tlačidla aktivujete funkciu TWS/režim Duo.
Upozorňujeme, že ak je do jednotky pripojený USB kľúč, dá sa vybrať iba režim USB.
6. **Tlačidlo** – stlačením tlačidla prehráte alebo pozastavíte prehrávanie. Dlhým stlačením tlačidla odpojíte pripojenie Bluetooth.
7. **Tlačidlo** – stlačením tlačidla znížite hlasitosť prehrávania. Dlhým stlačením tlačidla preskočíte na predchádzajúcu prehrávanú stopu.
8. **INDIKÁTOR ZDROJA**

Bluetooth	
Bluetooth pairing	
USB	x3 blikanie
AUX	pomalé blikanie

9. INDIKÁTORY STAVU BATÉRIE

10. Indikátor 3D/basov

Bass OFF / 3D OFF	
Bass OFF / 3D ON	pomalé blikanie
Bass ON / 3D OFF	rýchle blikanie
Bass ON / 3D ON	

11. **INDIKÁTOR NABÍJANIA** – keď je pripojená nabíjačka, červená kontrolka sa zapne. Keď je zariadenie plne nabité, červená kontrolka sa vypne.


POHĽAD ZOZADU

(Pozrite si 2 na strane 1).

1. **Konektor vstupu adaptéra DC 18 V** – AC.
2. **KONEKTOR USB** – konektor USB 2.0 podporuje prehrávanie a nabíjanie. Čítajte zvukové súbory vo formáte MP3 na pamätovom zariadení USB s kapacitou do 32 GB (FAT32). Alebo nabíjajte svoje mobilné zariadenie prostredníctvom konektora 5 V/1 A USB.
3. **KONEKTOR AUX IN (VSTUP AUX)** – pripojte zvukový kábel s veľkosťou 3,5 mm a vychutnajte si externú hudbu.

Návod na obsluhu

Nabíjanie reproduktora

(Pozrite si  3 na strane 1).

Tento reproduktor používa zabudované batérie. Pred použitím batérií ich nabíjate pripojením k adaptéru AC.

Pripojte sieťový adaptér (v balení) ku konektoru vstupu 18 V jednosmerného prúdu na zadnej strane jednotky a potom do elektrickej zásuvky.

Upozornenie: Používajte iba adaptér AC dodávaný s týmto zariadením. Ak nepoužijete tento adaptér, nabíjanie nie je k dispozícii alebo sa doba nabíjania môže líšiť. Môže to tiež spôsobiť poškodenie zariadenia.

Zapnutie reproduktora

Stlačte vypínač na vrchnom paneli jednotky na jej zapnutie.

Pri prvom použití bliká „indikátor zdroja“ modrou farbou, čo znamená, že jednotka je v režime párovania.

TIPY:

- Ak chcete zrušiť alebo povoliť **posielanie hlasových správ**, stlačte v režime prevádzky tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a podržte ho na 3 sekundy.
- Keď po nastavení Bluetooth znovu zapnete reproduktor, jednotka vyhladá predtým spárované zariadenie. Po nájdení sa automaticky spáruje s daným zariadením.

Vypnutie reproduktora


Na vypnutie jednotky stlačte vypínač.

Po 15 minútach bez aktivity/pripojenia sa jednotka automaticky vypne, aby šetrila batériu.

Pripojenie Bluetooth

1. Opakovaným stláčaním tlačidla SOURCE (ZDROJ) prepnete na režim Bluetooth. Jednotka oznámi režim „Bluetooth“.
2. Uistite sa, že je jednotka v režime párovania.
3. Povoľte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať s jednotkou. Ak chcete začať párovať a pripájať sa k jednotke, vyberte z dostupných zariadení „**Sharp PS-921**“ (v prípade potreby zadajte heslo „**0000**“).
4. Po úspešnom pripojení bude „INDIKÁTOR ZDROJA“ svietiť stále modrou farbou a začujete hlásku („Connected“ (Pripojené)).
5. Táto jednotka je kompatibilná s hlasovým asistentom vo vašom inteligentnom zariadení.

POZNÁMKY:

- Tento reproduktor po vypnutí a opätovnom zapnutí podporuje automatické pripojenie s predtým spárovaným zariadením.
- Ak chcete spárovať s novým zariadením Bluetooth, musíte odpojiť spárované zariadenie.
- Ak chcete odpojiť pripojenie Bluetooth dlhšie podržte tlačidlo . Alebo môžete vypnúť funkciu Bluetooth vo svojom inteligentnom zariadení. Zariadenie oznámi „disconnected“ (odpojené).

Pripojenie dvoch zariadení PS-921 prostredníctvom Bluetooth (TWS)



TWS/skutočné bezdrôtové stereo – režim Duo

- To umožňuje prepojiť dva reproduktory PS-921 určené na večierky ako ľavý a pravý stereofónny reproduktor pre skutočný stereofónny zážitok. Prvý reproduktor je primárny (ľavý zvukový kanál) a druhý sekundárny (pravý zvukový kanál).
- Stlačte a podržte tlačidlo SOURCE na druhom reproduktore, až kým reproduktor nepovie „Duo Mode pairing“ (párovanie v režime Duo), potom uvoľnite tlačidlo.
- Počkajte, kým na oboch reproduktoroch nepovie „Duo Mode connected“ (pripojené v režime Duo). Reproduktory sú potom medzi sebou pripojené.

- Spárujte primárny reproduktor s telefónom.
- Na spárovanie Bluetooth k inteligentnému prístroju s technológiou Bluetooth vyhládajte na svojom prístroji zariadenie „SHARP PS-921“ a spárujte ho.
- Keď ste v režime Duo a vypnete jeden reproduktor, vypnú sa obidva reproduktory.
- Keď zapínate reproduktory, musíte ich zapnúť po jednom.
- Keď sa zapnú obidva reproduktory, režim Duo sa znovu automaticky pripojí a budete počuť „Duo Mode connected“ (pripojené v režime Duo).
- Ak chcete odpojiť režim Duo, stlačte a podržte tlačidlo SOURCE na podradenom reproduktore, až kým nebudete počuť „Duo Mode disconnected“ (odpojené v režime Duo).

Počúvanie hudby z externého zariadenia

Jednotku môžete použiť na počúvanie hudby z mnohých typov externých zariadení.

1. Pripojte prídavné zvukové zariadenie k jednotke prostredníctvom 3,5 mm zvukového vstupného konektora.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla SOURCE (ZDROJ) prepnete na režim **AUX**. V režime AUX bude pomaly blikat modrá kontrolka.
3. Prehrávajte a ovládajte hudbu na zvukovom zariadení a na nastavenie hlasitosti použite tlačidlá  a  na jednotke.

Funkcie prehrávania cez USB a nabíjanie


Konektor USB na zadnom paneli jednotky podporuje prehrávanie a nabíjanie.

1. Vložte jednotku USB do konektora USB v zadnej časti jednotky.
2. Jednotka automaticky prejde do režimu USB.
3. Jednotka okamžite začne prehrávať skladby z USB.

POZNÁMKY:

- Do režimu USB môžete prejsť iba vtedy, keď je zapojené zariadenie USB.
- podporuje pamäťové zariadenie SOURCE **ZDROJ** s kapacitou do 32 GB
- podporovaný zvukový formát je MP3
- 4. Prostredníctvom konektora USB môžete nabíjať mobilné zariadenia.

Nastavenie svetelných efektov

1. Krátkym stlačením tlačidla  na hornom paneli jednotky zmeníte režim blikania stredového svetla. K dispozícii sú 4 efekty blikania:
 - Farby postupne blikajú.
 - Dynamické blikanie, svetlá budú blikáť spolu s hudbou.
 - Farebné rotačné blikanie.
 - Monochromatické rotačné blikanie..
2. Dlhé stlačenie (2 s): zmena bočného svetelného režimu
3. Dlhšie stlačenie (4 s): vypnutie všetkých svetiel

SLOVENŠČINA

Pred uporabo izdelka preberite vsa varnostna navodila. Za celotna navodila glejte uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos s spletne strani sharpconsumer.eu.

Pomembna varnostna navodila






Upoštevajte vsa varnostna navodila in pazite na vsa opozorila. Shranite ta priročnik za prihodnje referenco.



Ta simbol opozarja uporabnika, da za nadaljnje informacije o varnosti, delovanju in vzdrževanju prebere uporabniški priročnik.










Se nanaša na opremo razreda II. Za simbol označuje, da je ima ta izdelek dvojno-izolacijski sistem in ne potrebuje varnostne ozemljenja (tla).





-  Se nanaša na izmenični tok (AC).
Ta simbol označuje, da je nazivna napetost, označena s simbolom, napetost AC.
-  Se nanaša na enosmerni tok (DC).
Ta simbol označuje, da je nazivna napetost, označena s simbolom, napetost DC.
-  Samo za notranjo uporabo
-  Oznaka energetske učinkovitosti ravni VI
-  Polariteta napajalnega priključka za enosmerni tok

Plošče in upravljanje

POGLED OD ZGORAJ





(glejte  1 na strani 1).

1. **Gumb ** – Pritisnite gumb za vklop naprave. Z dolgim pritiskom gumba izklopite napravo.
2. **Gumb ** – kratek pritisk: spremeni način sprednje lučke
dolga pritisk (2 s): spremeni način stranske lučke
daljši pritisk (4 s): izklopi vse lučke
3. **Gumb ** – na kratko pritisnite gumb za preklon med načinom nizkih tonov in 3D prostorskega zvoka:
Z dolgim pritiskom gumba se izklopi oboja načina: izklop nizkih tonov, izklop 3D zvoka.
4. **Gumb ** – Pritisnite gumb za povečanje glasnosti predvajanja.
Z dolgim pritiskom gumba preskočite na predvajanje naslednjega posnetka.
5. **Gumb SOURCE (VIR)** – Večkrat pritisnite gumb za preklon vira predvajanja: Bluetooth, AUX, USB. Z dolgim pritiskom gumba aktivirate funkcijo načina TWS/dvojnega načina.
Način USB lahko izberete samo, če je v napravo priključen USB-ključek.
6. **Gumb ** – Pritisnite gumb za predvajanje ali premor. Z dolgim pritiskom gumba prekinete povezavo Bluetooth.
7. **Gumb ** – Pritisnite gumb za znižanje glasnosti predvajanja.
Z dolgim pritiskom gumba preskočite nazaj na predvajanje prejšnjega posnetka.
8. **INDIKATOR VIRA**

Bluetooth	
Bluetooth pairing	
USB	 x3 utripati
AUX	 počasno utripanje


9. INDIKATORJI RAVNI BATERIJE

10. Indikator 3D/nizki toni

Bass OFF / 3D OFF	
Bass OFF / 3D ON	 počasno utripanje
Bass ON / 3D OFF	 hitro utripanje
Bass ON / 3D ON	

11. **INDIKATOR PONOVNEGA POLNJENJA** – Ko je priključen polnilnik, sveti rdeča lučka. Ko je naprava popolnoma napolnjena, se rdeča lučka izklopi.

POGLED OD ZADAJ


(glejte  2 na strani 1).

1. **DC 18V** – vhodni priključek za napajalnik.
2. **VRATA USB** – vrata USB 2.0 podpirajo predvajanje in polnjenje.
Branje avdio datotek v MP3-formatu in pomnilniška naprava USB do kapacitete 32 GB (FAT32). Ali polnjenje vaše mobilne naprave prek vrat USB 5V/1A.

3. **VITIČ AUX IN** – Priključite zvočni kabel 3,5 mm in uživajte v glasbi, predvajani z zunanje naprave.

Navodila za delovanje

Polnjenje zvočnika

(glejte  3 na strani 1).

Ta zvočnik uporablja vgrajene baterije. Pred uporabo napolnite baterije, za to priključite napajalnik.

Priključite napajalnik (priložen) v vhodni priključek DC 18V na zadnji strani naprave, nato pa še v stensko vtičnico.

Pozor: Uporabljajte samo napajalnik, priložen tej napravi. V nasprotnem primeru polnjenje ne bo na voljo ali pa bo čas polnjenja drugačen. Možne so tudi poškodbe naprave.

Vklop zvočnika

Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP naprave na zgornji plošči, da jo vklopite.

Pri prvi uporabi »indikator vira« utripa modro, kar pomeni, da je naprava v načinu povezovanja.

NASVETI:

- Če želite omogočiti ali onemogočiti **glasovno sporočanje**, pritisnite in zadržite gumb SOURCE za 3 sekunde med vklopjanjem.
- Ko zvočnik znova vklopite po nastavitvi Bluetooth, bo enota skušala poiskati predhodno povezano napravo. Nato se z njo samodejno poveže.

Izklop zvočnika


Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP za izklop naprave.

Po 15 minutah neaktivnosti/povezave se naprava samodejno izklopi za varčevanje z baterijo.

Povezava Bluetooth

1. Večkrat pritisnite gumb SOURCE za preklon v način Bluetooth. Enota izreče »Bluetooth«.
2. Priprčajte se, da je enota v načinu povezovanja.
3. Omogočite Bluetooth na vaši napravi za povezovanje z enoto. Med razpoložljivimi napravami izberite »Sharp PS-921« (po potrebi vnesite geslo **0000**) za začetek povezovanja z napravo.
4. Po uspešni povezavi bo »INDIKATOR VIRA« svetil modro in zaslišali boste glasovni poziv »Connected« (Povezano).
5. Ta naprava je združljiva z glasovnim pomočnikom na vaši pametni napravi.

OPOMBE:

- Ta zvočnik podpira samodejno povezovanje s predhodno seznanjeno napravo po izklopu in ponovnem vklopu.
- Če želite seznaniti novo napravo Bluetooth, morate prekiniti povezavo z napravo.
- Prekinitev povezave Bluetooth opravite z dolgim pritiskom gumba . Ali pa izklopite funkcijo Bluetooth v vaši pametni napravi. Naprava bo izrekla »disconnected« (povezava prekinjena).

Povezava dveh naprav PS-921 prek Bluetooth (TWS)

TWS/pravi brezžični stereo - dvojni način

- S tem lahko dva zvočnika za zabavo PS-921 povežete skupaj kot leva in desna stereo zvočnika za pravi stereo zvok. Prvi zvočnik je primarni (levi zvočni kanal) in drugi je sekundarni (desni zvočni kanal).
- Pritisnite in zadržite gumba SOURCE na drugem zvočniku, da zvočnik izreče »Duo Mode pairing« (Seznanjanje dvojnega načina), nato spustite gumba.
- Prosimo, počakajte, da en zvočnik rečeta »Duo Mode connected« (Dvojni način povezan). Zvočnika sta sedaj povezana.
- Seznanite primarni zvočnik z vašim telefonom.

- Za seznanjanje Bluetooth s pametno napravo, ki omogoča Bluetooth, na vaši napravi poiščite »PS-921« in se povežite.
- Ko ste v dvojnem načinu in izklopite en zvočnik, se izklopita oba zvočnika.
- Pri vklopu zvočnikov morate vključiti vsakega posebej.
- Ko sta oba zvočnika vključena v dvojnem načinu, se bosta samodejno ponovno povezala in slišali boste »Duo Mode connected« (Dvojni način povezan).
- Za izklop dvojnega načina pritisnite in zadržite gumb SOURCE na podrejenem zvočniku, da zaslišite »Duo Mode disconnected« (Dvojni način izklopljen).

Poslušanje glasbe z zunanje naprave

Na napravi lahko poslušate glasbo s številnih zunanjih naprav.

1. Povežite dodatno zvočno napravo z enoto prek vhodnega audio vtiča 3,5 mm.
2. Večkrat pritisnite gumb SOURCE za preklop v način AUX. Modra lučka v načinu Aux počasi utripa.
3. Predvajajte in upravljajte glasbo na zvočni napravi in z gumbi $\text{--/} \text{MP3}$ ter $\text{+}/ \text{MP3}$ na enoti upravljajte glasnost.

Predvajanje USB in polnjenje

Vrata USB na zadnji plošči naprave podpirajo predvajanje in polnjenje.

1. Vstavite pogon USB v režo USB na zadnji strani naprave.
2. Naprava samodejno preklopi v način USB.
3. Naprava takoj začne predvajati posnetke na USB.

OPOMBE:

- V način USB lahko vstopite samo, če je priključena naprava USB.
 - podpira pomnilniške ključke USB velikosti do 32GB
 - podprti zvočni format je MP3
4. Mobilne naprave lahko polnite prek vrat USB.

Prilagoditev svetlobnih učinkov

1. S kratkim pritiskom gumba Q na zgornji plošči spremenite način utripanja za srednjo lučko. Na voljo je 4 učinkov utripanja:
 - Barve postopoma utripajo.
 - Dinamično utripanje, lučke utripajo z glasbo.
 - Barvno izmenjujoče utripanje.
 - Črno-belo izmenjujoče utripanje..
2. Z dolgim pritiskom (2 s): sprememba načina stranske lučke
3. Z dolgim pritiskom (4 s): izklop vseh lučk

SRPSKI

Pre nego što koristite svoj proizvod, pročitajte sva uputstva za bezbednost. Za potpuna uputstva molimo da pogledajte korisnički vodič dostupan za preuzimanje sa veb lokacije sharpconsumer.eu.

Važna bezbednosna uputstva

Poštujte sva bezbednosna uputstva i sva upozorenja. Čuvajte ovo uputstvo zarad buduće reference.



Ovaj simbol upućuje korisnika da konsultuje korisničko uputstvo za dalju bezbednost, operativne i informacije u vezi održavanja.



Odnosi se na klasu II opreme.

Ovaj simbol navodi da ovaj proizvod ima dupli sistem izolacije i ne zahteva bezbednosno povezivanje na električno uzemljenje.



Odnosi se na nazimničnu struju (AC).

Ovaj simbol navodi da je napon obeležen sa simbolom AC napona.



Odnosi se na direktnu struju (DC).

Ovaj simbol navodi da je napon obeležen sa simbolom DC napona.



Samo za unutrašnje korišćenje



Obeležje efikasnosti energije sa nivoom 7



Polarnost d.c. konektora snage

Paneli i kontrole

GLAVNI PREGLED

(Pogledajte 1 na strani 1).

1. **⏻ dugme** – Pritisnite dugme da biste uključili jedinicu. Dugo pritisnite dugme da biste isključili jedinicu.
2. **⏮ dugme** – Kratko pritisnite: menja prednji režim svetla
Dugo pritiskanje (2 sek): menja bočni režim svetla
Duže pritiskanje (4 sek): isključite sva svetla
3. **3D_{BASS} dugme** – Kratko pritisnite dugme da biste prevukli između basa i 3D režima okoline:
A dugi pritisak na dugme će isključiti oba režima: Bas isključen, 3D isključeno.
4. **+ / MP3 dugme** – Pritisnite dugme da biste uključili jačinu reprodukcije. Dugo pritisnite dugme da biste preskočili na sledeću numeru za reprodukciju.
5. **Dugme IZVORA** – Nепrekidno pritisnite dugme da biste prešli u režim reprodukcije: Bluetooth, AUX, USB. Dugo pritiskanje dugmeta će aktivirati funkciju TWS/Duo režim. Imajte na umu da USB režim može da se izabere samo ako je USB uređaj uključen u jedinicu..
6. **▷/⏸ dugme** – Pritisnite dugme za reprodukciju ili pauzirajte reprodukciju. Dugo pritiskanje dugmeta će isključiti Bluetooth vezu.
7. **– / MP3 dugme** – Pritisnite dugme da biste smanjili jačinu reprodukcije. Dugo pritisnite dugme da biste preskočili na prethodnu numeru za reprodukciju.
8. **INDIKATOR IZVORA**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	▷●◁
USB	▷●◁ x3 treperenje
AUX	▷●◁ sporo treperenje

9. INDIKATORI STATUSA BATERIJE

10. 3D/bas indikacija

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	▷●◁ sporo treperenje
Bass ON / 3D OFF	▷●◁ brzo treptanje
Bass ON / 3D ON	●

11. **INDIKATOR PONOVOG PUNJENJA** – Kada je punjač povezan, crveno svetlo se uključuje. Kada je uređaj skroz napunjen, crveno svetlo se gasi.

ZADNJI PREGLED

(Pogledajte 2 na strani 1).

1. **DC 18 V** – AC adapter ulazni port.
2. **USB PORT** – USB 2.0 port podržava reprodukciju i punjenje. Čitajte audio datoteke u MP3 formatu u USB uređaju za skladištenje

kapaciteta do 32 GB (FAT32). Ili napunite mobilni uređaj putem 5 V/1 A USB port.

- AUX IN JACK** – Povežite 3,5 mm audio kabl da biste uživali u eksternoj audio muzici.

Uputstvo za rukovanje

Punjenje zvučnika

(Pogledajte  3 na strani 1).

Ovaj zvučnik koristi ugrađene baterije. Pre korišćenja, napunite baterije povezujući AC adapter.

Povežite AC adapter za napajanje (dostavljen) na DC 18 V ulazni port na zadnjem delu jedinice, a zatim na izlaz za zid.

Upozorenje: Samo koristite AC adapter dostavljen sa ovim uređajem. Ako ne koristite ovaj adapter, punjenje je nedostupno ili vreme punjenja može da se razlikuje. I to može da ošteti uređaj.

Uključite zvučnik

Pritisnite dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO NAPAJANJE na glavnom panelu jedinice za napajanje.

Prvi put kada se koristi, „Indikator izvora“ blješti plavo, ukazujući na to da je jedinica u režimu uparivanja.

SAVETI:

- *Kako biste omogućili ili onemogućili glasovne poruke, molimo vas da pritisnete i držite dugme IZVOR 3 sekunde u toku radnje napajanja.*
- *Kada ponovo napajate zvučnik nakon Bluetooth podešavanja, jedinica će pretražiti prethodno uparen uređaj. Kada se jednom nađe, upariće se automatski sa uređajem.*

Isključite zvučnik


Pritisnite dugme NAPAJANJE UKLJUČENO/ISKLJUČENO da isključite jedinicu.

Nakon 15 minuta bez aktivnosti/veze jedinica će se automatski isključiti da sačuva bateriju.

Bluetooth veza

- Pritisnite dugme IZVOR neprekidno da biste se prebacili u Bluetooth režim. Jedinica će reći „Bluetooth“.
- Postarajte se da jedinica bude u režimu uparivanja.
- Omogućite Bluetooth na svom uređaju da se upari sa jedinicom. Izaberite „Sharp PS-921“, iz dostupnih uređaja (unesite lozinku „0000“, ako je potrebno) da pokrenete uparivanje i vezu sa jedinicom.
- Nakon uspešnog povezivanja, indikator „INDIKATOR IZVORA“ će postati plav i čujete govor („Povezano“).
- Ova jedinica je kompatibilna sa pomoćnikom za govor a vašem pametnom uređaju.

NAPOMENE:

- *Ovaj zvučnik podržava automatsko povezivanje sa prethodno uparenim uređajem nakon isključivanja i ponovnog uključivanja.*
- *Ako želite da se uparate sa novim Bluetooth uređajem, morate da isključite upareni uređaj.*
- *Da isključite Bluetooth povezivanje, dugo pritisnite  dugme. Ili možete da isključite Bluetooth funkciju na vašem pametnom uređaju. Uređaj će reći „isključeno“.*

Povežite dva PS-921 putem Bluetooth-a (TWS)



TWS/Pravi bežični stereo - Dualni režim

- Ovo dopušta da dva PS-921 zvučnika za žurke budu zajedno povezana kao levi i desni stereo zvučnici za pravo stereo iskustvo. Prvi zvučnik je primaran (levi audio kanal) a drugi je sekundaran (desni audio kanal).

- Pritisnite i držite dugmad SOURCE na drugom zvučniku dok zvučnik ne prikaže „Duo Mode pairing“ „Duo režim uparivanja“ zatim otpustite dugmad
- Molimo vas da sačekate dok dva zvučnika ne prikažu „Duo Mode connected“ „Povezan duo režim“. Zvučnici su sada povezani jedan na drugi.
- Uparite primarni zvučnik sa svojim telefonom.
- Za Bluetooth uparivanje na Bluetooth omogućen pametan uređaj pretražite „SHARP PS-921“ na uređaju i uparite.
- Kada ste u dualnom režimu i isključite jedan zvučnik oba zvučnika će se isključiti.
- Kada uključite zvučnike, treba da se individualno uključe.
- Kada su oba zvučnika uključena dualni režim će se automatski ponovo povezati i čujete „Dualni režim je povezan“.
- Za isključivanje dualnog režima pritisnite i držite SOURCE dugme na određenom zvučniku dok ne čujete „Dualni režim isključen“.

Slušanje muzike sa eksternog uređaja

Jedinica može da se koristi za slušanje muzike sa mnogo vrsta eksternih uređaja.

- Povežite pomoćni audio uređaj na jedinicu putem 3,5 mm audio ulaznog porta.
- Pritisnite dugme IZVOR neprekidno da biste se prebacili na AUX režim. Plavo svetlo sporo blješti u AUX režimu.
- Reprodukujte i kontrolišite muziku na audio uređaju i koristite  i  dugmad na jedinici za prilagođavanje jačine.

USB reprodukcija i funkcije punjenja


USB port na zadnjem panelu jedinice podržava reprodukciju i punjenje.

- Ubacite USB draž u USB ulaz na pozadini jedinice.
- Jedinica će ući u USB režim automatski.
- Jedinica će odmah početi da reprodukuje pesme sa USB uređaja.

NAPOMENE:

- *U USB režim može da se uđe samo kada je USB uređaj uključen.*
- *podržava USB memoriju do 32 GB*
- *podržani audio format je MP3*
- Mobilni uređaji mogu da se napune putem USB porta.

Prilagodite svetlosne efekte

- Kratko pritisnite  dugme na glavnom panelu jedinice da promenite režim blještanja za centralno svetlo. Postoji 4 efekata blještanja:
 - Boje postepeno blješte.
 - Dinamičko blještanje, svetla će blještati sa muzikom.
 - Blještanje rotacije boje.
 - Blještanje monohrom rotacije..
- Dugo pritisnite (2 sek): menja režim bojnog svetla
- Duže pritisnite (4 sek.): sva svetla se isključuju

SVENSKA

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. För fullständig anvisningar, se användarguiden som kan laddas ned från webbplatsen sharpconsumer.eu.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Följ alla säkerhetsanvisningar och var uppmärksam på alla varningar. Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.



Denna symbol instruerar användaren att läsa bruksanvisningen för ytterligare säkerhets-, drifts- och underhållsrelaterad information.



Avser utrustning av klass II.

Denna symbol indikerar att denna produkt har ett dubbelt isoleringssystem och inte kräver en säkerhetsanslutning till elektrisk jordning (jord).



Avser växelström (AC).

Denna symbol indikerar att märkspänningen markerad med symbolen är AC-spänning.



Avser likström (DC).

Denna symbol indikerar att märkspänningen markerad med symbolen är DC-spänning.



Endast för användning inomhus



Energieffektivitetsmärkning nivå VI



Polaritet för likströmskontakt

Paneler och reglage

VY UPPIFRÅN

(Se 1 på sida 1).

- ⏻-knapp** – Tryck på knappen för att slå på apparaten. Gör en lång tryckning på knappen för att stänga av apparaten.
- 🔊-knapp** – Kort tryckning: ändra frontlamppläge
Lång tryckning (2 sek): ändra sidolamppläge
Längre tryckning (4 sek): stäng av alla lampor
- 3D-BAS** -knapp – Gör en kort tryckning på knappen för att växla mellan Bas-/3D-surround-läge:
En lång tryckning på knappen stänger av båda lägena: Bas Av, 3D Av.
- +/-** -knapp – Tryck på knappen för att höja uppspelningsvolymen. Gör en lång tryckning på knappen för att hoppa till nästa spår.
- SOURCE** -knapp – Tryck på knappen upprepade gånger för att ändra uppspelningsläge: Bluetooth, AUX, USB. En lång tryckning på knappen aktiverar TWS/Duo Mode-funktionen.
Observera att USB-läget bara kan väljas om ett USB-minne är anslutet i apparaten.
- ▷/⏸** -knapp – Tryck på knappen för att spela upp eller pausa. En lång tryckning på knappen kopplar från Bluetooth-anslutningen.
- ◀/⏪** -knapp – Tryck på knappen för att sänka uppspelningsvolymen. Gör en lång tryckning på knappen för att hoppa till föregående spår.
- SOURCE-INDIKATOR**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	🔍
USB	● x3 blinka
AUX	🔍 långsam blinkning

9. BATTERISTATUSINDIKATORER

10. 3D/Bas-indikator

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	🔍 långsam blinkning
Bass ON / 3D OFF	🔍 snabbt blinkning
Bass ON / 3D ON	●

- LADDNINGSDIKATOR** – När laddaren ansluts så tänds den röda lampan. När enheten är fulladdad slöcknar den röda lampan.

VY BAKIFRÅN

(Se 2 på sida 1).

- DC 18V** – Nätadapteringång.
- USB-PORT** – USB 2.0-port som stöder uppspelning och laddning. Läsning av audiofiler i MP3-format i USB-lagringsenheter med kapacitet upp till 32 GB (FAT32). Ladda alternativt din mobilenhet via 5 V/1 A USB-porten.
- AUX-INGÅNG** – Anslut 3,5 mm-audiokabeln för att lyssna på externa audiokällor.

Bruksanvisning

Ladda högtalaren

(Se 3 på sida 1).

Denna högtalare har inbyggda batterier. Innan den används, ladda batterierna genom att ansluta nätadaptern.

Anslut nätadaptern (medföljer) till DC 18V-ingången baktill på apparaten och sedan i vägguttaget.

Varning: Använd endast nätadaptern som medföljer till denna enhet. Om denna adapter inte används är laddning eventuellt inte möjlig eller laddningstiden kan vara annorlunda. Detta kan orsaka skador på enheten.

Slå på högtalaren

Tryck på PÅ/AV-knappen på apparatens övre panel för att slå på den.

Första gången blinkar "Source-indikatorn" blå för att indikera att apparaten är i parkopplingsläge.

TIPS:

- För att *avaktivera eller aktivera röstmeddelandefunktionen*, håll **SOURCE**-knappen intryckt 3 sekunder under uppstart.
- *Då högtalaren slås på igen efter Bluetooth-konfiguration så börjar den söka efter den tidigare parkopplade enheten. När denna hittats parkopplas den automatiskt med denna enhet.*

Slå av högtalaren

Tryck på PÅ/AV-knappen för att stänga av apparaten.

Efter 15 min utan någon aktivitet/anslutning stängs apparaten av automatiskt för att spara batteri.

Bluetooth-anslutning

- Tryck på **SOURCE**-knappen upprepade gånger för att aktivera Bluetooth-läge. Apparaten säger "Bluetooth".
- Säkerställ att apparaten är i parkopplingsläge.
- Aktivera Bluetooth på enheten som ska parkopplas med apparaten. Välj "**Sharp PS-921**" bland de tillgängliga enheterna (ange vid behov lösenordet "0000") för att starta parkoppling och anslutning till apparaten.
- Efter lyckad anslutning lyser "SOURCE-INDIKATORN" kontinuerligt blå och du hör röstmeddelandet ("Connected").
- Denna apparat är kompatibel med röstassistenten i din smartenhet.

ÖBS:

- *Denna högtalare stöder automatisk anslutning till en tidigare parkopplad enhet när den stängts av och sedan slås på igen.*
- *Om du vill parkoppla med en ny Bluetooth-enhet måste du koppla från den parkopplade enheten.*
- *För att koppla från Bluetooth-anslutningen, gör en lång tryckning på ▷/⏸-knappen. Alternativt kan du stänga av Bluetooth-funktionen i din smartenhet. Enheten säger "disconnected".*

Ansluta två PS-921 via Bluetooth (TWS)

TWS/True wireless Stereo - Duo Mode

- Detta medger anslutning av två PS-921-partyhögtalare tillsammans som vänster och höger stereohögtalare för en verklig stereoupplevelse.

Den första högtalaren är den primära (vänster ljudkanal) och den andra sekundär (höger ljudkanal).

- Håll knapparna för SOURCE intryckta på den andra högtalaren tills högtalaren säger "Duo Mode pairing", och släpp då knapparna
- Vänta tills två högtalare säger "Duo Mode connected". Högtalarna är nu anslutna till varandra.
- Para den primära högtalaren med telefonen.
- För Bluetooth-parkoppling till en Bluetooth-kompatibel smart enhet, sök efter "SHARP PS-921" på din enhet och parkoppla.
- Om du stänger av den ena högtalaren i Duo Mode så stängs båda högtalarna av.
- När du slår på högtalarna så måste de slås på individuellt.
- När båda högtalarna är på i Duo Mode sker automatisk återanslutning och du hör "Duo Mode connected".
- För att koppla från Duo Mode, håll SOURCE-knappen på slavhögtalaren tills du hör "Duo Mode disconnected".

Lyssna på musik från externa enheter

Apparaten kan användas för att lyssna på musik från många typer av externa enheter.

1. Anslut en extern audioenhet till apparaten via 3,5 mm-audioingången.
2. Tryck på SOURCE-knappen uppregade gånger för att aktivera AUX-läget. Den blå lampan blinkar långsamt i Aux-läge.
3. Spela upp och ha kontroll över din musik på audioenheten, och använd knapparna $-/\text{M}$ och $+/\text{M}$ på apparaten för att justera volymen.

Funktioner för USB-uppspelning/laddning

USB-porten på apparatens bakpanel stöder uppspelning och laddning.

1. Sätt dit USB-enheten i USB-porten baktill på apparaten.
2. Apparaten går automatiskt över i USB-läge.
3. Apparaten börjar genast spela låtar från USB-enheten.

OB5:

- USB-läget kan bara aktiveras när USB-enheten är ansluten.
 - stöder USB-minne upp till 32 GB
 - audioformat som stöds är MP3
4. Mobilenheter kan laddas via USB-porten.

Ställa in ljuseffekter

1. Gör en kort tryckning på Q -knappen på apparatens övre panel för att ändra blinkläget för den mittre lampan. Det finns 4 blinkeffekter:
 - Färger gradvis blinkning.
 - Dynamisk blinkning, lamporna blinkar med musiken.
 - Färg roterande blinkning.
 - Monokrom roterande blinkning..
2. Lång tryckning (2 sek): ändrar sidolamppläge
3. Längre tryckning (4 sek): stäng av alla lampor

УКРАЇНСЬКИЙ

Перш ніж користуватися виробом, прочитайте всі вказівки з техніки безпеки. Всі інструкції містяться у керівництві з експлуатації, яке можна завантажити з веб-сайту sharpconsumer.eu.

Важливі вимоги безпеки

Дотримуйтесь усіх правил безпеки і зважайте на попередження. Збережіть це керівництво з експлуатації для подальшого використання.



Ця позначка повідомляє користувача про те, що додаткова інформація стосовно безпеки, експлуатації та технічного обслуговування міститься в керівництві з експлуатації.



Стосується обладнання II класу.



Ця позначка означає, що цей виріб має подвійну ізоляцію і не потребує захисного з'єднання з електричним заземленням.



Означає змінний струм.



Ця позначка означає, що номінальна напруга, біля значення якої вона використовується, є напругою змінного струму.



Означає постійний струм.



Ця позначка означає, що номінальна напруга, біля значення якої вона використовується, є напругою змінного струму.



Тільки для використання у приміщенні



Маркування енергоефективності за рівнем VI



Полярність розніму живлення постійним струмом

Панелі й елементи керування

ВИГЛЯД ЗГОРИ

(Див.  1 на сторінці 1).

1. **Кнопка P** – служити для ввімкнення пристрою. Тривале натискання цієї кнопки призводить до вимкнення пристрою.
2. **Кнопка Q** – коротке натискання: зміна режиму переднього підсвічування
Тривале натискання (2 с): зміна режиму бічного підсвічування
Подовжене натискання (4 с): повне вимкнення підсвічування
3. **Кнопка 3D _{BASS}** – короткотривале натискання дозволяє змінювати режим басу на режим об'ємного звукового оточення:
Тривале натискання цієї кнопки призводить до вимкнення обох режимів: бас вимк., об'ємний звук вимк.
4. **Кнопка $+/\text{M}$** – збільшення гучності. Тривале натискання цієї кнопки призводить до відтворення наступного запису.
5. **Кнопка SOURCE (ДЖЕРЕЛО)** – натискаючи цю кнопку, можна вибрати потрібний режим відтворення: Bluetooth, AUX, USB. Тривале натискання цієї кнопки дозволяє ввімкнути режим TWS/Duo.
Зверніть увагу: режим USB можна вибрати, тільки якщо у пристрій вставлено USB-накопичувач.
6. **Кнопка D/M** – початок/призупинення відтворення. Тривале натискання цієї кнопки призводить до розірвання з'єднання Bluetooth.
7. **Кнопка $-/\text{M}$** – зменшення гучності. Тривале натискання цієї кнопки призводить до відтворення попереднього запису.
8. **ІНДИКАТОР ДЖЕРЕЛА**

Bluetooth	●
Bluetooth pairing	D/M
USB	D/M х3 блимати
AUX	D/M повільне блимання


9. ІНДИКАТОРИ РІВНЯ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

10. Індикатор 3D/Bass (Об'ємний звук/бас)

Bass OFF / 3D OFF	○
Bass OFF / 3D ON	D/M повільне блимання
Bass ON / 3D OFF	D/M Швидке мерехтіння
Bass ON / 3D ON	●

11. **ІНДИКАТОР ЗАРЯДЖАННЯ** – коли підключається зарядний пристрій, червоний індикатор вмикається. Коли пристрій повністю заряджено, червоний індикатор гасне.


ВИГЛЯД ЗЗАДУ

(Див.  2 на сторінці 1).

1. **DC 18V** – гніздо для підключення блока живлення.
2. **USB 2.0-порт** – використовується і для відтворення, і для заряджання. Пристрій відтворює аудіофайли формату MP3 на пристроях місткістю до 32 Гб (FAT32). Також USB-порт можна використовувати для заряджання мобільних пристроїв (5 В, 1 А).
3. **Гніздо AUX IN** – для відтворення звуку з зовнішнього пристрою, підключеного аудіокабелем з роз'ємом 3,5 мм.

Керівництво з експлуатації

Заряджання динаміка

(Див.  3 на сторінці 1).

У цьому динаміку використовуються вбудовані акумулятори. Перед використанням акумулятори слід зарядити, підключивши блок живлення.

Вставте роз'єм блока живлення (що входить у комплект) у гніздо "DC 18V" на задній стінці пристрою, а після цього вставте блок в електрикорозетку.

Обережно! Користуйтесь тільки блоком живлення, що входить у комплект пристрою. Якщо користуватись іншим блоком живлення, заряджати акумулятори неможливо або час зарядки може бути іншим. Крім того, це може призвести до виходу пристрою з ладу.

Увімкнення динаміка

Щоб увімкнути живлення пристрою, натисніть кнопку живлення на верхній кришці.

Коли пристрій використовується вперше, індикатор джерела блимає синім кольором, як у режимі встановлення з'єднання.

ПОРАДИ:

- Щоб вимкнути чи увімкнути **голосові повідомлення**, необхідно під час увімкнення живлення натиснути й утримувати протягом 3 секунд кнопку SOURCE (ДЖЕРЕЛО).
- У разі повторного увімкнення після встановлення з'єднання Bluetooth починається пошук пристрою, з'єднання з яким було встановлено востаннє. У разі успішного пошуку з'єднання з цим пристроєм відбувається автоматично.

Вимкнення динаміка

Для вимкнення пристрою натисніть кнопку ЖИВЛЕННЯ. Якщо протягом 15 хвилин не відбувається жодних дій і нема з'єднання, пристрій автоматично вимкнеться з метою збереження заряду акумулятора.

З'єднання Bluetooth

1. Щоб увійти в режим Bluetooth, натискайте кнопку SOURCE (ДЖЕРЕЛО). Пристрій подасть голосове повідомлення: «Bluetooth».
2. Переконайтесь у тому, що пристрій увійшов у режим встановлення з'єднання.
3. Увімкніть Bluetooth на зовнішньому пристрої, який потрібно з'єднати з динаміком. Виберіть зі списку доступних пристроїв у меню зовнішнього пристрою «**Sharp PS-921**» (якщо потрібно, введіть пароль «0000»), щоб почати встановлення з'єднання та встановити з'єднання з динаміком.
4. Після успішного з'єднання індикатор джерела засвітиться постійним синім світлом, і пристрій подасть голосове повідомлення «Connected» (З'єднання встановлено).
5. Динамік сумісний із голосовим помічником інтелектуального пристрою.

ПРИМІТКИ:

- Динамік підтримує автоматичне встановлення з'єднання з пристроєм, який було підключено раніше, після повторного увімкнення живлення.
- Якщо потрібно встановити з'єднання з новим пристроєм Bluetooth, перед цим потрібно розірвати з'єднання з поточним пристроєм.
- Щоб розірвати наявне з'єднання Bluetooth, слід натиснути й утримувати кнопку▷/✖. Також можна вимкнути функцію Bluetooth на зовнішньому пристрої. Динамік подасть голосове повідомлення: «Disconnected» (З'єднання розірвано).

Підключення двох динаміків PS-921 каналом Bluetooth (TWS)

TWS (справжня бездротова стереосистема - режим Duo)

- Цей режим дозволяє з'єднати два переносні динаміки PS-921 як лівий і правий стереодинаміки, що забезпечує справжнє стереозвучання. Першим динаміком є основний (лівий звуковий канал), а другим — допоміжний (правий звуковий канал).
- Натисніть і утримуйте на другому динаміку кнопки SOURCE, аж доки динамік не видасть звукове повідомлення: «Duo Mode pairing» (Встановлення зв'язку у режимі Duo); після цього відпустіть ці кнопки
- Почекайте, коли два динамки почують звукове повідомлення: «Duo Mode connected» (З'єднання у режимі Duo встановлено). Тепер динаміки поєднують один з одним.
- Поєднайте основний динамік зі смартфоном.
- Для встановлення з'єднання каналом Bluetooth із передавальним пристроєм виконайте на своєму пристрої пошук PS-921 і встановіть з'єднання.
- Якщо під час користування режимом Duo динамік буде вимкнено, вимкнуться обидва динаміки.
- Після вимкнення динаміків їх доведеться вмикати окремо.
- Після увімкнення обох динаміків у режимі Duo динаміки автоматично відновлять з'єднання і подадуть звукове повідомлення «Duo Mode connected» (Підключено в режимі Duo).
- Щоб розірвати з'єднання в режимі Duo, слід натиснути й утримувати кнопку SOURCE, на рабовласнику, аж поки не прозвучить звукове повідомлення «Duo Mode disconnected» (З'єднання в режимі Duo відключено).

Прослуховування музики з зовнішнього пристрою

Динамік дозволяє прослухувати музику з різноманітних зовнішніх пристроїв.

1. Підключіть до динаміка зовнішній пристрій через гніздо аудіовходу 3,5 мм.
2. Натискаючи кнопку SOURCE (Джерело), перейдіть в режим AUX. У режимі Aux синій індикатор повільно блимає.
3. Відтворювати керувати відтворенням музики можна на зовнішньому пристрої, а для регулювання гучності можна користуватися кнопками $-/\text{vol}$ і $+/\text{vol}$ на динаміку.

Функції відтворення та заряджання через USB-порт

USB-порт на задній стінці пристрою можна використовувати для відтворення записів і заряджання акумулятора.

1. Вставте USB-накопичувач у гніздо USB на задній стінці пристрою.
2. Пристрій автоматично перейде в режим USB.
3. Одразу ж розпочнеться відтворення записів із USB-накопичувача.

ПРИМІТКИ:

- У режимі USB можна вийти, тільки коли в USB-порт вставлено накопичувач.
- Максимальний обсяг USB-накопичувача - 32 Гб.
- Підтримуваний формат аудіо - MP3

4. USB-можна використовувати для заряджання мобільних пристроїв.

Налаштування світлових ефектів

1. Короткочасно натиснувши на верхній кришці пристрою кнопку \mathcal{Q} , можна змінити режим роботи середнього ліхтаря. Передбачено 4 видів світлових ефектів:
 - послідовні спалахи різних кольорів;
 - світломузика (ліхтарі блимають у такт музиці);
 - спалахи різних кольорів по колу;
 - спалахи одного кольору по колу;
2. Тривале натискання (2 с): зміна режиму бічного підсвічування
3. Подовжене натискання (4 с): вимкнення всіх ліхтарів



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/QSG/0098 V4

www.sharpconsumer.eu

SHARP